



# Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrydowice

ukazuje się od 1992 roku

**KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKLOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE**

NR 6 (137)

MIESIĘCZNIK

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

ISSN 1508-0986

ROK XI

CZERWIEC 2010

VI SPARTAKIADA SOŁECTW GMINY ZEBRZYDOWICE

## PRAWIE JAK NA OLIMPIADZIE

str. 11



## Mundurowi - dzieciom...

str. 13



Memoriał Leona Kopca  
- str. 13



Turniej siatkówki plażowej  
- str. 11

## W TYM NUMERZE:

- ✓ **Wybory prezydenckie** - str. 3
- ✓ **Informator urzędowy** - str. 5
- ✓ **Szukasz pracy - przeczytaj** - str. 7
- ✓ **Informator szkolny** - str. 14
- ✓ **Wianki 2010** - str. 18
- ✓ **Informator wakacyjny** - str. 19, 21

Dekoracje Weselne • Sprzedaż Artykułów Ślubnych

## Twoje idealne wesele

oferujemy dekoracje różnego rodzaju:

- balony i girlandy
- świece, serwetki, zaproszenia
- podziękowania dla rodziców
- stroiki na samochody
- artykuły do wystroju stołów i sal bankietowych
- ozdoby tortów, ciast, deserów
- przypinki dla gości i starostów
- wszystko do kołaczy (celofan, serwetki, tacki)
- zawieszki, naklejki na alkohol



**Api**

Zebrydowice  
ul. Kochanowskiego 56

tel. 507 729 396

STUDIO URODY - Carpe diem - str. 6  
F. H. U. STANCIK NOWOŚĆ - KOSTKA GRANITOWA - STR. 2

BOGATA OFERTA - NAJNIŻSZE CENY NA:

[www.weselnedekoracje.eu](http://www.weselnedekoracje.eu)

## Salon Fryzjersko-Kosmetyczny „COMFORT”

Pawilon Handlowy GS Zebrydowice  
tel. 032 4693 322  
tel. kom. 0 507 04 01 20

NOWOŚĆ W SALONIE:

NAWILŻACZ DO WŁOSÓW Z OZONEM

Możliwości zastosowania:

- kuracje zapobiegające i lecznicze:  
wypadanie włosów, łupież  
- regeneracja

- skrócenie czasu koloryzacji i rozjaśniania

Zapraszamy na profesjonalne zabiegi kosmetyczne

Oferujemy m. in.

- maseczki oczyszczające i zwalczające trądzik

- zabiegi wyszczuplające i zwalczające cellulit

- depilacja woskiem, masaże, manicure, pedicure.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

Godziny otwarcia:

od pn. - pt. od 8.00 do 18.00, w soboty od 8.00 do 13.00

[www.dlaTwojegodziecka.sklep.pl](http://www.dlaTwojegodziecka.sklep.pl)

F.H.U. **"STAŃCZYK"**  
ZBIGNIEW STAŃCZYK

**Sklad jest czynny:**  
**od pn.-pt. 7.00 - 17.00,**  
**w soboty od 7.00 do 13.00**

**GROSZEK ZWYKŁY**

**EKO-GROSZEK** - do pieców z podajnikiem  
- KWK Bobrek  
- KWK Chwałowice

**EKO-RETOPAL** - do pieców z podajnikiem  
- KWK Piast

**ORZECH** - KWK Piast

**KOSTKA** - KWK Piast

**MUŁ** - KWK Rydułtowy

**FLOT** - KWK Marcel

-żelazo, profile, drut do migo-mag

**Transport przy zakupie 1 tony  
opału na terenie gminy - gratis!**

**Oferujemy węgiel workowany  
eko-groszek (na paletach)  
z rozładunkiem  
za pomocą HDS-u!  
PRAKTYCZNIE I WYGODNIE**

**PIASEK SZCZAKOWA** - do tynku wewnętrznego

**PIASEK PŁUKANY KOTLARNIA** - do tynku zewnętrznego

**PIASEK PŁUKANY BUKÓW** - do wylewek

**PIASEK NA PODSYPKĘ**

**MIESZANKA BUKÓW - POSPÓŁKA**

**ŻWIR BUKÓW** (do drenażu) - granulacja - 8 do 16

**ŻWIR DEKORACYJNY BRĄZOWO BIAŁY** - granulacja - 8 do 16

**KAMIEŃ LESZNA**

- tłuczeń - granulacja 31,5 do 63

- kliniec - granulacja 16 do 31,5

- kliniec - granulacja 6 do 20

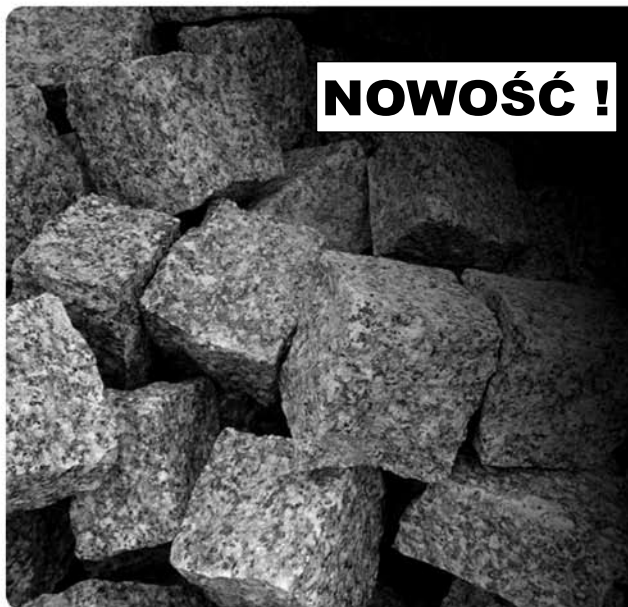
- kamień czerwony - granulacja 8 do 16

**Żagiel i Lukas  
- opał na raty**

**Transport materiałów sypkich powyżej 5 t  
na terenie całej gminy Zebrzydowice -  
gratis!**

**tel. 32 469 35 82**

**Świadczymy również usługi transportowe dla zleceniodawców indywidualnych**



**NOWOŚĆ !**

**KOSTKA GRANITOWA**

- kostka szara - 4 do 6

- kostka szara - 7 do 9

- kostka szara - 8 do 11

- kostka szara - 15 do 17

**GRYS GRANITOWY SZARY** - 8 do 16

**OBRZEŻA GRANITOWE 40x20**

**ZASYPKA GRANITOWA** - 0 do 2

**Oferujemy również:**

-kostka granitowa - czarna

- czerwona

- rudo-szara

**[www.fhustanczyk.pl](http://www.fhustanczyk.pl)**

**Zebrzydowice**

**Kochanowskiego 61 "tartak"**

**tel. 32 469 35 82**

**ZOSTAŃ DARMOZJADEM!**

Za każde wydane 10zł otrzymujesz punkt.

Zbierz 5 punktów i odbierz cząstki baconowe lub frytki gratis!

Zbierz 10 punktów i odbierz dowolną kanapkę gratis!

Zbierz 15 punktów i odbierz dowolny zestaw gratis!

**Mr HAMBURGER**

**WYŚCIG  
DARMO-  
ZJADÓW**  
**powracaj!!**  
[www.mrhamburger.pl](http://www.mrhamburger.pl)



# WYBORY PREZYDENCKIE 2010

## WYNIKI I TURY WYBORÓW PREZYDENCKICH W GMINIE ZEBRZYDOWICE

20. czerwca miała miejsce, jak się potem okazało, pierwsza tura wyborów prezydenckich. W gminie Zebrzydowice najlepszy wynik uzyskał Bronisław Komorowski, który uzyskał 2338 głosów (39,9%). Na kolejnych pozycjach znaleźli się: Jarosław Kaczyński – 2107 głosów (35,96%) i Grzegorz Napieralski – 912 głosów (15,56%). Z pozostałych kandydatów do fotela prezydenckiego tylko Janusz Korwin-Mikke przekroczył granicę 100 głosów – głosowało na niego 144 wyborców z naszej gminy. Frekwencja kształtowała się średnio na poziomie prawie 59 %, a najwyższa była w Zebrzydowicach Dolnych (okręg 6) gdzie wyniosła 61 %. Cieszy mała ilość nieważnych głosów, bo tylko 22. Z ciekawostek można dodać, że jeden wyborca zdecydował się udzielić pełnomocnictwa do głosowania, a najmniejsze poparcie uzyskał Kornel Morawiecki – oddano na niego 6 głosów.

**W najbliższą niedzielę, 4 lipca lokale wyborcze będą czynne od 6.00-20.00. Zachęcamy do uczestnictwa w wyborach.**

MS

### Lokale wyborcze w gminie Zebrzydowice

#### GDZIE GŁOSUJEMY?

Wójt Gminy Zebrzydowice podaje do wiadomości publicznej, informacje o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych, w których zostaną przeprowadzone wybory Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 20 czerwca 2010 r.:

Nr obwodu głosowania	Granice obwodu	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	<b>KACZYCE</b> ulice: Czeresińska, Dworcowa, Harcerska, Konopnickiej, Krótka, Matejki, Pocztowa, Podleśna, Pogodna, Średnicowa, Tuwima, Wojewódzka, Zakątek Leśny	Zespół Szkół Kaczyce ul. Harcerska 13 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
7	<b>KACZYCE</b> ulice: Jabłoni, Jana III Sobieskiego, Kłosowa, Kolonii, Ludowa, Magnolii, Mała, Morcinka, Ogrodnicza, Olchowa, Obębowska, Słoneczna, Spokojna, Stalmacha	Zespół Szkół Kaczyce ul. Harcerska 13 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
2	<b>KOŃCZYCE MAŁE</b> ulice: Bukowa, Graniczna, Hiacyntowa, Jagiellońska parzyste do nr 58, Jodłowa, Korczaka nieparzyste do nr 41 parzyste od nr 24, Księdza Marekiewicza, Miodowa, Orzechowa, Rolna, Spółdzielcza, Świeżanki, Zagrodowa, Zielona, Źródłana	Szkoła Podstawowa Kończyce Małe ul. Jagiellońska 56 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
3	<b>KOŃCZYCE MAŁE</b> ulice: Bławatkowa, Botaniczna, Brzoskwińska, Chmielna, Folwarczna, Jagiellońska nieparzyste, parzyste od nr 60 do nr 78, Jarzębinowa, Jasna, Jasminowa, Kasztelarska, Korczaka nieparzyste od nr 1 do nr 39, parzyste od nr 2 do nr 22, Majora Hallera, Malinowa, Mysliwska, Nowa, Sienkiewicza, Spacerowa, Staffa, Staropolska, Wierzbowa, Wiejska, Wiśniowa, Wodna	Szkoła Podstawowa Kończyce Małe ul. Jagiellońska 56 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
4	<b>MARKŁOWICE GÓRNE</b> ulice: plk. pil. Bernarda Adamieckiego, Dębowa, Gajowa, Górna, Krzywa, Leśna, Lipowa, Łąkowa, Mickiewicza, Piaskowa, Polna, Szkolna, Ustronna	Remiza OSP Markłowice Górne ul. Szkolna 10 lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
5	<b>ZEBRZYDOWICE</b> ulice: Akacja, Asnyka, Astrów, Chabrowa, Grabowa, Groblowa, Goździkowa, Jesionowa, Kalinowa, Księdza Janusza, Nowy Dwór, Okrężna, Poziomkowa, Palmowa, Różana, Skotnicka, Słowackiego, Słowicza, Stawowa, Stroma, Świerkowa, Wałowa, Zamkowa	Urząd Gminy Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6
6	<b>ZEBRZYDOWICE</b> ulice: Agrestowa, Kaszaniowa, Kochanowskiego, Kwiatowa, Liliowa, Gicha, Górnicza, Dworcowa, Działkowa, Jagodowa, Jutrzenki, Makowa, Owocowa, Orzeszkowej, PCK, Pierwiosków, Piękna, Poprzeczna, Pochyla, Promienna, Przedwiośnie, Rzeźna, Sadowa, Srebrna, Strażacka, Tęczowa, Topolowa, Tulipanowa, Wesoła, Wojska Polskiego, Wyzwolenia, Wrzosa	Urząd Gminy Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6

**Lokale wyborcze otwarte w dniu 4 lipca 2010 r. między godziną 6.00 a 20.00.**

GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W ZEBRZYDOWICACH INFORMUJE

## Pomoc dla powodzian

W związku z powodzią, która nawiedziła gminę Zebrzydowice w maju 2010 przedstawiamy działania podjęte przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zebrzydowicach.

Pracownicy ośrodka niezwłocznie po obniżeniu poziomu wody rozpoczęli rozeznanie wśród osób poszkodowanych w wyniku powodzi. Dowieziony został opał w celu osuszania podtopionych budynków, woda pitna oraz wypłacone zostały zasiłki na zakup środków czystości. GOPS wypłacił także zasiłki „powodziowe” w wysokości do 6000,00 zł dla 30 rodzin najbardziej poszkodowanych.

W chwili obecnej trwa nabór wniosków o wypłatę zasiłków do 100 000 zł dla osób, których budynki mieszkalne poważnie ucierpiały w wyniku powodzi i konieczny jest ich remont lub odbudowa. Ponadto uczniowie wszystkich typów szkół oraz dzieci realizujące w roku szkolnym 2009/2010 obowiązkowe roczne przygotowanie przedszkolne, a których rodziny odniosły straty w pomieszczeniach mieszkalnych w wyniku powodzi będą mogły otrzymać wyprawkę szkolną (dofinansowanie do podręczników) oraz zasiłek powodziowy przeznaczony na zakup pomocy dydaktycznych lub pokrycie innych wydatków edukacyjnych. Dzieci z rodzin, które poniosły straty skierowane zostały na kolonie letnie.

Z informacji uzyskanych od Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych osoby niepełnosprawne w stopniu umiarkowanym lub znacznym oraz opiekunowie dzieci legitymujących się orzeczeniem o niepełnosprawności także mogą otrzymać pomoc pieniężną jeżeli poniosły straty w budynku mieszkalnym.

Daniel Kroczyk, kierownik GOPS w Zebrzydowicach



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

## Pomagając innym pomagamy sobie !!!

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zebrzydowicach w tym roku po raz trzeci przystępuje do realizacji projektu systemowego „Pomagając innym pomagamy sobie” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet VII Promocja aktywnej integracji, Poddziałanie 7.1.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej.

Projekt trwa od stycznia do grudnia br., a jego celem jest zwiększenie aktywności społecznej i zawodowej wśród 20 osób bezrobotnych, zamieszkałych na terenie Gminy Zebrzydowice, które są w wieku aktywności zawodowej i jednocześnie korzystają z pomocy tutejszego ośrodka. Jako, że w tej grupie osób kobiety znajdują się, pod wieloma względami, w gorszym położeniu w stosunku do mężczyzn, zdecydowano, że w projekcie weźmie udział min. 13 kobiet i maks. 7 mężczyzn.

W ramach projektu wszystkie uczestniczki i uczestnicy będą mogli skorzystać z różnorodnych form wsparcia w zależności od indywidualnych potrzeb. Każdy z uczestników skorzysta z usług doradcy zawodowego, który pomoże im w rozeznaniu indywidualnych predyspozycji i celów zawodowych. W następnej kolejności wszystkie osoby objęte wsparciem wezmą udział w treningu kompetencji i umiejętności społecznych. Zarówno kobiety jak i mężczyźni uczestniczący w projekcie będą mieli możliwość wzięcia udziału w różnorodnych kursach i szkoleniach zawodowych, wśród których zakłada się m.in. przeprowadzenie kursu prawa jazdy kat. B. Ponadto wszystkie osoby objęte wsparciem będą miały możliwość skorzystania z kursu komputerowego. Kobiety uczestniczące w projekcie zostaną objęte dodatkowym działaniem w formie zorganizowanej grupy samopomocowej.

Dla wszystkich osób objętych wsparciem przewiduje się refundację kosztów uczestnictwa w zajęciach realizowanych w ramach projektu oraz, w zależności od potrzeb, zapewnienie opieki dla osób zależnych w trakcie ich trwania.

Zakłada się, iż w wyniku podjętych działań projektowych wszystkie osoby objęte wsparciem nabydą m.in. nowych kwalifikacji zawodowych, zdobędą nowe umiejętności społeczne oraz umiejętności poruszania się po rynku pracy, co w konsekwencji zaowocuje zwiększeniem się ich aktywności społecznej i zawodowej.

Daniel Kroczyk, kierownik GOPS w Zebrzydowicach



Polskie Górnictwo Naftowe  
i Gazownictwo SA



## Przytulny, ciepły dom

Wybierz GAZ ZIEMNY  
do ogrzewania swojego domu,  
a otrzymasz nagrodę pieniężną  
o wartości 1000 zł

Szczegóły akcji na ulotkach oraz na stronie internetowej  
[www.gaz.zabrze.pl](http://www.gaz.zabrze.pl)

Biuro Obsługi Klienta prowadzące akcję promocyjną  
na terenie Gazowni Zabrzeńskiej:  
BOK w Jastrzębiu Zdroju, ul. Goździków 1, tel. 32 471 13 58

[www.pgnig.pl](http://www.pgnig.pl)

[www.gaz.zabrze.pl](http://www.gaz.zabrze.pl)

## Sprzedaż mieszkania w Kaczycach

Wójt Gminy Zebrzydowice podaje do publicznej wiadomości, że Zarządzeniem Nr 0151-V/24/69/10 z dnia 15 czerwca 2010 r. ogłoszony został drugi przetarg ustny nieograniczony na zbycie w drodze sprzedaży spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego, a mianowicie:

- Lokal mieszkalny Nr 412 położony na IV piętrze budynku mieszkalnego pięciokondygnacyjnego usytuowanego w Kaczycach, przy ulicy G. Morcinka 17A. Ilość pomieszczeń: 2 pokoje, kuchnia, łazienka. Powierzchnia lokalu: 31,44 m<sup>2</sup> powierzchni przynależna piwnica: 2,69 m<sup>2</sup>. Cena lokalu: 55.000,00 zł.

Przeznaczony do zbycia lokal mieszkalny wolny jest od obciążeń i hipoteki. Cena lokalu podlega zapłacie nie później niż do dnia zawarcia umowy przenoszącej własność. Przetarg odbędzie się 9 sierpnia /poniedziałek/ 2010 r. o godz. 14.00 w sali narad Urzędu Gminy Zebrzydowice /II piętro sala Nr 26 /. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 5.000,00 zł, które należy wpłacić gotówką, w terminie do dnia 4 sierpnia /środa/ 2010 r. do godz. 15.00 w kasie Urzędu Gminy Zebrzydowice. Jeżeli osoba ustalona jako nabywca lokalu mieszkalnego nie stawi się bez uprzedzenia w miejscu i terminie podanym w zawiadomieniu o miejscu i terminie zawarcia umowy notarialnej Wójt Gminy Zebrzydowice może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

## Targowisko... po nowemu

Rozpoczął funkcjonowanie nowy pasaż handlowy mieszczący się obok „Starej szkoły” w Zebrzydowicach. Składa się on z kilku boksów handlowych, z których niektóre pozostają wolne. Zainteresowani wynajmem wolnych boksów mogą uzyskać szczegółowe informacje w Urzędzie Gminy Zebrzydowice, pokój 51, tel. 32 47 55 122.

Ta nowa lokalizacja wpisuje się w szersze plany zagospodarowania centrum Zebrzydowic, na które m. in. składa się budowa parkingów za Urzędem Gminy. Na zadanie to pozyskano środki z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.



## ODBUDOWA MOSTU - ul. Szkolna w Markłowicach Górnych

W dniu 23.06.2010r. Gmina otrzymała z MSWiA promesę na odbudowę zniszczonego przez powódź mostu. W pierwszym tygodniu lipca zostanie przekazany przez projektanta projekt odbudowy mostu, po czym niezwłocznie przeprowadzona zostanie procedura przetargowa w celu wyłonienia wykonawcy. Do dnia 30.07.2010r. planujemy zawarcie umowy z wykonawcą. Prace remontowe potrwać około 2,5 miesiąca, co wynika przede wszystkim z samej technologii ich prowadzenia.

Uszkodzenia okazały się poważniejsze niż na początku sądzono, stąd utrudnienia komunikacyjne potrwać jeszcze ok. 3 miesięcy. W tej sytuacji, rozważano urządzenie tymczasowego objazdu przez most przy granicy. Z uwagi na brak zgody właścicieli działek zajętych pod drogę rolną na jej utwardzenie nie jest jednak możliwe wyznaczenie objazdu przez tzw. most wojskowy. W związku z powyższym do zakończenia remontu mostu obowiązuje wyznaczony objazd.

Z łącznej kwoty 1.400.000,00 zł przewidzianej promesą na most planujemy przeznaczyć 750.000,00 zł (wraz z wkładem własnym). Pozostałe środki przeznaczone będą na zadania związane z usuwaniem szkód na drogach oraz w infrastrukturze komunalnej gminy (kanalizacja).

## Sprzedaż działki w Zebrzydowicach

Działając na podstawie art. 35 ust. 1 i Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tj. Dz. U. z 2004 r. Nr 261, poz. 2603 ze zm.) ogłaszam co następuje: **W trybie bezprzetargowym została przeznaczona do zbycia w drodze sprzedaży na rzecz użytkowników wieczystych niżej opisana nieruchomość, stanowiąca własność Gminy Zebrzydowice.**

Nr ewidencyjny nieruchomości: 133/2, 149/2, 153/3, Pow. w m<sup>2</sup>: 108, 100, 94, 302, Nr księgi wieczystej: B1C/00070385/1, jw., jw.; Położenie: Zebrzydowice, obręb: Zebrzydowice Dolne, gmina: Zebrzydowice; Opis nieruchomości: Działki nr: 149/2 i 153/3 graniczą z działką na której wybudowany jest budynek mieszkalny użytkowany na cele mieszkaniowe. Teren ogrodzony, dostępne sieci: wodociągowa i kanalizacyjna, energetyczna i gazowa. Działka nr 133/2 w ewidencji gruntów oznaczona jako rola kl. IVb, wykorzystywana rolniczo. Kształt działek nieregularny. **Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania:** Zgodnie z obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego działki nr: 149/2 i 153/2 położone są w terenach zabudowy mieszkaniowo-usługowej – symbol planu: A54MNU. Działka nr 133/2 w terenach przeznaczonych do zalesień – symbol planu: A196RL. **Rodzaj zbycia:** Sprzedaż bezprzetargowa na rzecz użytkowników wieczystych. **Cena nieruchomości:** 5.900,00 (podatek VAT nienależny).

Niniejsze ogłoszenie zostaje wywieszone na okres 21 dni.

WÓJT GMINY ZEBRZYDOWICE

## Remonty na drogach gminnych

Zakończono remonty cząstkowe grysami i emulsją na drogach gminnych. Koszt całości robót wyniósł ok. 67 tys. zł. Natomiast nowe nakładki pojawiają się na ul. Chabrowej, Strażackiej, Ludowej (wraz z parkingiem), Świeżanki, Dębowej, łączniku pomiędzy ul. Małą i Poczтовую w Kaczycach. Całkowity koszt tych robót wyniesie ok. 480 tys. zł, a zakończenie planowane jest na 15 lipca br.



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Śląskie.  
Pozytywna energia

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## Przebudowa ul. Szkolnej i Dębowej w Markłowicach Górnych

Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby - „Przebudowa odcinka ul. Szkolnej i ul. Dębowej w Markłowicach Górnych wraz z parkingiem – Etap I”

Beneficjentem projektu jest Gmina Zebrzydowice, a projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013.

Aktualnie trwa rozliczenie finansowe projektu z Instytucją Zarządzającą RPO WSL na lata 2007 – 2013. Inwestycja została zakończona 31.05.2010r. W ramach projektu przebudowano odcinek drogi o długości 0,896 km, 1 skrzyżowanie, utwardzone pobocza długości 0,896 km oraz wybudowano kanalizację deszczową o długości 0,686 km.

Całkowity koszt projektu wyniósł: 1.672.947,63 zł w tym dofinansowanie z EFRR: 1.377.800,60 zł.

Informacje źródłowe na temat Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 – 2013 znajdują się na stronie [www.rpo.silesia-region.pl](http://www.rpo.silesia-region.pl)

• Krótko • Krótko • Krótko • Krótko • Krótko • Krótko • Krótko • Krótko •

## 125-lecie MZC

29 maja w cieszyńskim teatrze odbyły się obchody Jubileuszu Macierzy Ziemi Cieszyńskiej. Podczas tej uroczystości nasz Wójt został wyróżniony Honorowym Laurem Macierzy.



**WODA Z CZECH** - Od 1 czerwca zaczęło funkcjonować połączenie wodociągu gminnego z wodociągami czeskimi. Pozwoli to na ustabilizowanie zaopatrzenia mieszkańców gminy w wodę, szczególnie w Kaczycach.

**20-LECIE SAMORZĄDU** - 30 maja w cieszyńskim teatrze uczczono 20 rocznicę Odrodzenia Samorządu Terytorialnego w naszym kraju.



## AGENCJA UBEZPIECZENIOWA

### BURYAN ELŻBIETA

Teraz taniej o **25%** a nawet więcej

#### Ubezpieczenia z Grupy PZU

**majątkowe, komunikacyjne OC, AC, emerytalne, życiowe, fundusze inwestycyjne OFE II i III Filar**  
Zebrzydowice, ks. Janusza 4, I piętro (obok sklepu meblowego)  
tel. kom. 506 833 195



#### SERWIS PIECÓW Z PODAJNIKIEM

- Ustawianie najlepszych parametrów spalania
- Wymiana ślimaków, elektronik i przekładni

#### PRZERABIANIE ZAISTALOWANYCH PIECÓW C.O. ŻELIWNYCH I STAŁOWYCH NA EKOGRΟΣZEK

Tel. kontaktowy: 602 295 280

Masz piec C.O. chcesz przerobić na podajnik! Zadzwoń!

Studio Urody

*Carpe diem*

#### NOWE GODZINY OTWARCIA!!!

pon - pt: 8.00 - 20.00  
sob: 8.00 - 14.00

#### KOSMETYKA FRYZJERSTWO SOLARIUM, TIPSY

Zebrzydowice Centrum Handlowe "Świstak" (1 piętro)  
tel. (032) 724 18 75

[www.studiocarpediem.pl](http://www.studiocarpediem.pl)



### KAPITAN OPTYK

LEKARZ OKULISTA

Centrum Handlowe  
„Świstak” - I piętro

KOMPUTEROWE  
BADANIE WZROKU

**Zakład optyczny czynny  
w czwartki od 9.00-16.00**

*Lekarz okulista przyjmuje w zakładzie  
optycznym po wcześniejszej rejestracji*

Rejestracja do lekarza okulisty  
tel. 502 180 222

GAOM s.c.

## BHP PRAWO

Szkolenia i kompleksowe doradztwo.  
Pełnienie obowiązków służby BHP.  
Instrukcje bezpieczeństwa pożarowego.

inż. Paweł Omyła  
tel. 604-970-986  
[www.gaom.pl](http://www.gaom.pl)



mgr Marcin Gajdzik  
tel. 600-620-184  
e-mail: [gaom@op.pl](mailto:gaom@op.pl)

Wiadomości z nad Piotrówki

zlecenia reklamowe

0501 275 589 [bpg@zebrzydowice.pl](mailto:bpg@zebrzydowice.pl)

## PPHU „TRANS-KOP”

Jagielski Adam

Kaczyce, Morcinka 22

tel. 665 460 222



## Usługi minikoparką

#### ROBOTY ZIEMNE I WYKOPY POD:

- instalacje wodne, prąd, gaz, kanalizację
- kostki brukowe, wjazdy, chodniki, ogrodzenia
- drenaże, oczka wodne
- plantowanie i niwelacja terenu.

## FHU A-Z Instal Grzegorz Somerlik

- tel. 519 125 197

- ▶ Montaż, serwis klimatyzacji i wentylacji.
- ▶ Instalacje elektryczne, odgromowe, pomiary.
- ▶ Instalacje teletechniczne, alarmowe.
- ▶ Serwis urządzeń AGD, kosiarek, pił, agregatów.
- ▶ Ostrzenie łańcuchów do pił.

43-410 Zebrzydowice, ul. Słowackiego 23  
[grzegorz.somerlik@onet.eu](mailto:grzegorz.somerlik@onet.eu)



Pogotowie Elektryczne Klimatyzacyjne Wentylacyjne  
w razie awarii zadzwoń: 519 125 197  
Dojedziemy i usuniemy lub ograniczymy awarię.  
Działamy 7 dni w tygodniu.



## FHU „INTEL” rok zał. 1994

mgr inż. Jacek Piechowiak

Jastrzębie Zdrój, ul. Warmińska 2B (koło targu i Biedronki nad Żabką)  
tel. 32/47-19-264, kom. 504-069-113



#### HURTOWNIA I SKŁEP SPRZĘTU OŚWIETLENIOWEGO I ELEKTRYCZNEGO

- kable, przewody,
- osprzęt elektroinstalacyjny
- źródła światła

Ceny negocjowane

Z tą gazetą - rabat 10%

## Folwark „Karłowiec”

[www.folwark-karlowiec.pl](http://www.folwark-karlowiec.pl)



- wesela
- przyjęcia okolicznościowe
- noclegi

tel. 33 85 10 165, 605 076 723  
43-419 Kończyce Wielkie, ul. Zamkowa 10

## Szukasz pracy - przeczytaj

**Życiorys zawodowy jest czymś więcej, niż tylko zbiorem informacji. To dokument naszego życia, prezentujący całą karierę zawodową.** Dobre CV jest obrazem najbardziej wartościowych cech. W miarę poszerzania doświadczenia zawodowego, staje się świadectwem dokonań. Dobre CV to nie tylko wizytówka, to narzędzie naszej sprzedaży, które nas promuje, uwiarygadnia i reprezentuje, gdy jesteśmy nieobecni. Wprawdzie CV nie jest w stanie sprawić, że otrzymamy ofertę pracy, ale sprawi, że zostaniemy zaproszeni na rozmowę kwalifikacyjną. CV dokumentuje przeszłość i sprawia że posuwamy się naprzód.

**W jakiej formie posługujemy się obecnie CV?** Dwie podstawowe, to druk i wersja elektroniczna. We wczesnej fazie poszukiwania pracy nasze CV będzie najprawdopodobniej czytane w wersji elektronicznej. Internetowe bazy danych mogą zawierać kilkaset egzemplarzy CV. Osoby prowadzące rekrutację, jeszcze nigdy nie miały tak wielu kandydatów do wyboru. Z reguły menadżer, który ma dużo pracy, stwierdza czy dane CV ma dla niego wartość, w ciągu 5-7 sekund. Na dobrych CV zapisuje słowo TAK, pozostałe są drukowane i lądują w segregatorze lub też zostają zniszczone. Nasze, dobre, CV będzie konkurować z innymi, równie dobrymi. Każdy sportowiec wie, że aby zwyciężyć, należy zakwalifikować się w początkowych etapach konkurencji. Każde inne CV to fałstart.

Wersję drukowaną CV możemy wziąć ze sobą na rozmowę kwalifikacyjną, możemy wysłać od czasu do czasu pocztą, nie ma jednak innej drogi, aby stać się uczestnikiem nowego rynku pracy, niż przechowywanie CV na twardym dysku. Jeśli nie mamy komputera, możemy skorzystać przy tworzeniu swojego dokumentu aplikacyjnego z komputerów znajdujących się w szkole, bibliotece, GCI. Pamiętajmy przy tym, by nie zostawiać naszego CV na obcym komputerze, przecież w nim zawarte są wszystkie nasze dane osobowe! Bardzo często bazę CV tworzy doradca zawodowy bądź pośrednik pracy. Jest to wygodne. W momencie otrzymania oferty pracy, pośrednik lub doradca, natychmiast za zgodą właściciela CV – przesyła je do pracodawcy. Wszystko zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych. Wydrukowane CV mamy zawsze pod ręką, przynajmniej w 10 egzemplarzach. Aby dobrze coś napisać należy włożyć w to sporo wysiłku. Bardzo wiele osób zastanawia się, dlaczego nie otrzymały odpowiedzi na CV, które wysłały do pracodawcy. Z reguły są to życiorysy napisane schematycznie, czasem wzorowane na przykładach zamieszczonych w internecie, sprawiają wrażenie napisanych w ciągu 10 minut, ogólnie wyglądają mało profesjonalnie, są mało czytelne. Jeżeli zamierzamy napisać dobre CV w ciągu jednej nocy, ponieważ jesteśmy niecierpliwi, oburzeni na swoją firmę, nic z tego nie wyjdzie. Zainwestujmy w swoją karierę zawodową. Poświęćmy trzy, cztery a nawet dziesięć godzin aby napisać dobry dokument.

Każdy z nas jest inny, niepowtarzalny, a najczęściej popełnianym błędem jest napisanie CV wg wzoru dostępnego na stronie internetowej, lub wg wyczonego schematu. To jest na pewno kompletne CV, zawiera wszystkie nasze dane, tylko forma – no właśnie - styl czcionki, efekt wizualny, w ogóle nie wzięto pod uwagę, nie dopasowano do siebie. Nie dziwne zatem, że takie CV ląduje w aktach wśród setek innych mu podobnych – ni-jakich. CV powinno być równie niepowtarzalne, jak my sami. Ważne jest to, by nasze CV było ukierunkowane – to znaczy, dopasowujemy je do danej oferty pracy. A osoby które są nastawione na wykonywanie konkretnego zawodu, powinny napisać CV kierunkowe.

Jak i gdzie napisać dobre CV? Można skorzystać z pomocy doradcy zawodowego p. Ireny Greń irenagren@wp.pl tel. 33 479 99 62 lub pośrednika pracy p. Magdaleny Bosowskiej pppskoczow@wp.pl. tel. 33 479 33 84 – a najlepiej osobiście w Klubie Pracy, lub Punkcie Pośrednictwa Pracy - Rynek 2 w Skoczowie.

*Magdalena Bosowska, Irena Greń, Zapraszamy!*



## OSP - INFORMACJE O ZBIÓRKACH PUBLICZNYCH



- 2 maja br. OSP Kaczyce zebrała kwotę 1640,40 zł.
  - 9 maja br. OSP Zebrzydowice zebrała kwotę 2090,80 zł.
- Zebrane fundusze zostaną spożytkowane na cele statutowe, w szczególności na pracę z młodzieżą. *Dziękujemy wszystkim darczyńcom!*

### PODZIĘKOWANIA STAROSTY

- podczas spotkania z strażakami-ochotnikami, które odbyło się Starostwie Powiatowym w Cieszynie Starosta Cieszyński Czesław Gluza złożył na ręce Prezesa Związku Gminnego OSP Andrzeja Kondziołki i Komendanta Gminnego Stanisława Pawłowskiego podziękowanie za udział w tegorocznej akcji przeciwpowodziowej.

## Medale na Złote Gody

**Minęło 50 lat od chwili, kiedy Państwo: Anna i Stefan Gajda, Zofia i Bolesław Graca, Bronisława i Franciszek Kula, Zofia i Rudolf Szostok połączyli swój los, od kiedy z miłością i nadzieją powiedzieli sobie nawzajem „tak” i włożyli obrączki. Przysiężenie to składali z ufnością, że będą dzielić dobre i złe chwile,**



**le, wspomagając się wzajemnie i ciesząc się wspólną radością. Mimo różnych przeciwności losu dotrzymali go. Było na pewno w ciągu tych długich lat wiele dni radosnych i pięknych. Było też może i wiele dni smutnych, przykrych, a nawet tragicznych. Wszystkie te przeżycia - radości i smutki, troski i obowiązki związały ich jeszcze bardziej. Dali z siebie wiele rodzinie i społeczeństwu. Zarówno wychowując swe dzieci na dobrych obywateli, jak i pracując na rzecz całej społeczności. W jej imieniu w dniu 24 czerwca 2010 roku w Sali Ślubów USC w Zebrzydowicach mieli zaszczyt podziękować za to szanownym jubilatom Wójt Gminy i Kierownik USC wręczając nadane przez Prezydenta RP medale za długoletnie pożycie małżeńskie oraz okolicznościowe życzenia i kwiaty. Wspólne spotkanie się jubileuszowych par było okazją do podzielenia się wspomnieniami sprzed pięćdziesięciu laty i życiowymi wydarzeniami w kolejnych latach. Przeżywanie tych wyjątkowych dla wszystkich obecnych chwil umilił występ dziecięcego zespołu „Kaczok”. Z powodu choroby na uroczystości nieobecni byli Państwo Bronisława i Franciszek Kula, do których w celu dokonania aktu dekoracji medalami udał się Z-ca Wójta i Kierownik USC. Wszystkim dostojnym jubilatom życzymy wszelkiej pomyślności, pociechy z dzieci i wnuków, oraz doczekania w dostatku i zdrowiu Brylantowych Godów.**

*Kierownik USC, Maria Puzio*

*Pani Jadwidze Gabzdyl*

*Wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci*



**Matki**

*składają koleżanki i koledzy*

*z Urzędu Gminy Zebrzydowice*

*Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci*

**śp. Anny Szeliga**

*emerytowanej Kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej*

*w Zebrzydowicach*

*Rodzinie zmarłej*

*składamy*

*wyrazy głębokiego współczucia*

*Wójt i pracownicy Urzędu Gminy Zebrzydowice*



*„Nie odchodzi się tak naprawdę i zupełnie,  
bo mimo wszystko pozostaje się w czyjejś pamięci i czymś czekaniu”*  
*Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci naszej koleżanki*



**Anny Szeliga**

*Kierownika Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej  
w Zebrzydowicach.*

*Wyrazy współczucia bliskim*

*składają pracownicy GOPS w Zebrzydowicach*



**ZAKŁAD ELEKTRO-INSTALACYJNY  
LESZEK KOWALSKI**



KACZYCE, UL. CZEREŚNIOWA 14 A  
032 4693 906, 0502 670 542

*kowalski@interia.pl*

**WYKONUJE USŁUGI W ZAKRESIE:**

- ✓ MONTAŻ, NAPRAWA INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH ORAZ PRZYŁĄCZY
- ✓ MONTAŻ INSTALACJI DOMOFONOWYCH, ODGROMOWYCH ORAZ SYSTEMÓW ALARMOWYCH
- ✓ POMIARY ELEKTRYCZNE, POMIARY NACIĘŻENIA OŚWIECLENIA
- ✓ ROBOTY WYSOKOŚCIOWE PODNOŚNIKIEM ZWYŻKA SAMOCHODOWA
- ✓ PRÓBY SZCZELNOŚCI INSTALACJI I URZĄDZEŃ GAZOWYCH
- ✓ WYKONYWANIE PRZEWIERCÓW POD DROGAMI



**Salon Fryzjerski**

**„LOREL”**

godz. OTWARCIA:

pn.pt. 8.00-18.00

sob. 7.00-13.00

**Pawilon Handlowy „JANTAR”  
(obok ronda)**

tel. 32 469 15 11

**Możliwość dojazdu do domu klienta**

**Zapraszają: SONIA MICHAŁCZYK,**

**ANIA MICHAŁCZYK i BEATA URBANEK**

**FIRMA BUDOWLANA**

**JÓZEF PRZYWARA  
OFERUJE:**

- BUDOWA DOMÓW
- REMONTY, NADZORY
- ELEWACJE, DACHY
- TYNKI AGREGATEM
- BETONIARSTWO

**USŁUGI MINI KOPARKA**

Kaczyce, ul. Średnicowa 14

032 4693 913, 0665 836 479

**Zakład Dekarsko-Blacharski**

Krzysztof Chwiedoruk

Tel. 032 4694 906

Rok założenia 1987

0502 558 649

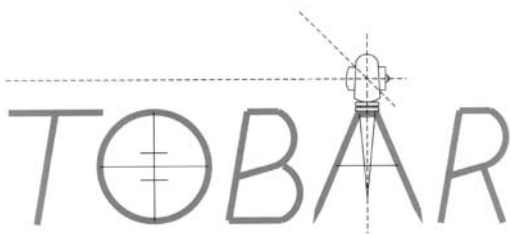
**ZAKŁAD OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE:**

- Roboty dekarско-blacharskie - pełny zakres
- Usługi ogólnobudowlane (kominy, tynki, ocieplenia) malowanie antykorozyjne dachów, montaż okien dachowych
- Orynnowanie - systemy, podłączenia do kanalizacji
- Wkłady kominowe z blachy nierdzewnej
- Remonty i malowanie elewacji
- WYROBY ZAWIERAJĄCE AZBEST - UPRAWNIENIA
- Naprawy - wymiana krokwi, wzmocnienia
- Awaryjne usuwanie przecieków dachu

**43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9**

**ZATRUDNIĘ SUMIENNYCH PRACOWNIKÓW**

**Usługi Geodezyjno-Kartograficzne**



Szymon Korzeń, Adam Jankowski  
ul. Plac Wolności 3, 43-400 Cieszyn  
tel. 605 088 431, 604 591 523

**Wykonujemy następujący zakres  
robót geodezyjnych:**

- aktualizacje map do celów projektowych,
- pomiary inwentaryzacyjne wszystkich sieci uzbrojenia terenu,
- pomiary inwentaryzacyjne budynków i budowli,
- podziały nieruchomości,
- wznowienia granic nieruchomości,
- wszelkiego rodzaju wytyczenia na gruncie.



**SAT - MONTAŻ**

**CYFRA+**



**MONTAŻ INSTALACJI TV CYFROWEJ - NAZIEMNEJ  
KONFIGURACJA TUNERÓW**



**- ASTRA NA WSZYSTKICH PLATFORMACH**

**Systemy antenowe**

**w domach jednorodzinnych**

- możliwość podłączenia telewizora w wielu pokojach

**Henryk Parchański - tel. 500-261-404**

**ul. Słowackiego 69, 43-410 Zebrzydowice**



**USŁUGI KOSMETYCZNE**

**Joanna Machej**

paznokcie żelowe, żele stopy, pedicure,  
manicure, henna, depilacja, makijaż

Dojazd do klienta tel. 506 855 869



## Koncert z okazji urodzin Ojca Świętego Jana Pawła II



**Papieżowi Janowi Pawłowi II poświęcił swój kolejny koncert Chór Mieszany Echo z Zebrzydowic. Koncert z okazji rocznicy urodzin Karola Wojtyły odbył się 30 maja 2010 roku w kościele p.w. WNMP w Zebrzydowicach.**

Znawcy śpiewu chóralnego w Polsce wiedzą doskonale, że podczas konkursów i festiwali chóralnych, nie ma podziału na zespoły amatorskie i zawodowe - obie grupy są oceniane tak samo. Tym bardziej cieszy fakt, że nasz amatorski chór z powodzeniem konkuruje z grupami zawodowymi, a jak się wielokrotnie już zdarzyło, pokonując zawodowców!



Niedzielnny Koncert poświęcony został 90 rocznicy urodzin Ojca Świętego Jana Pawła II. Poezję Karola Wojtyły recytowała pani Beata Sabath. Na organach zagrał pan Arkadiusz Popławski, który opowiedział o renowacji tego zebrzydowickiego zabytku - Organy pochodzą z 1891 roku, nie były prawdopodobnie budowane dla tego kościoła, trafiły tutaj dopiero w XX wieku. Instrument choć niewielki, posiada ogromną wartość historyczną i muzyczną dlatego podjęliśmy decyzję o jego remoncie. Jak się okazało bardzo słuszną. Prawdopodobnie uratowaliśmy go przed "drewnojadami". Instrument był bardzo zniszczony, dlatego poddany został gruntownemu czyszczeniu, konserwacji i odmalowaniu - mówił Arkadiusz Popławski. Rzeczywiście, dźwięki jakie wydobywały się z tego ponad stuletniego instrumentu były tak wyśmienite, że od razu doceniła to publiczność, nagradzając popisy instrumentalne organisty gromkimi brawami.

Koncert zakończył się oklaskami na stojąco oraz wspólnym odśpiewaniem ulubionej piosenki Papieża Polaka - Barki.

### „Małokończanie” w Chorzowie

30 maja wzięliśmy udział w XXXI Wojewódzkim Przeglądzie Folklorystycznym „Wici 2010” w chorzowskim skansenie. Występ bardzo spodobał się Jury i zespół został nagrodzony I miejscem. Po występie dostaliśmy do dyspozycji na cały dzień jedną z chałup i tam serwowaliśmy gościom nasze regionalne potrawy: barszcz, babraczkę z wędzonką, a także cieszyńskie kołoczki i ciasta.



Nie po raz pierwszy zawieźliśmy nasze specjały do Chorzowa. 21 marca zostaliśmy zaproszeni do udziału w imprezie pt. „Święta na Śląsku”. Wtedy, goście zwiedzający skansen mogli też spróbować babraczki ale z jelitami a także żurku z jajkiem i kielbasą, murzyna, sernika, mazurka i innych potraw związanych ze Świętami Wielkiej Nocy. Imprezę prowadził znany z TVS, Darek Niebudek. Jego też poczęstowaliśmy babraczką i murzynkiem. Wszyscy byli zachwyceni naszą kuchnią i już jesteśmy zaproszeni na kolejne imprezy tego typu. Popularne powiedzenie mówi, że ktoś jest „i do tańca i do różańca” a Małokończanie — „i do śpiewu i do garca”.

Urszula Wierzoń

## Regionalnie i miłośnie



17 czerwca Nadolzie i Małokończanie brali udział w VII Festiwalu Pieśni Złotych i Miłosnych organizowanym przez Ośrodek Kultury w Psarach. Impreza odbywała się w parku w Preczowie. Nasze zespoły odniosły kolejny sukces zdobywając I miejsce. W czasie obrad Jury wszyscy uczestnicy Festiwalu wzięli udział w obrzędach Nocy Świętojańskiej, puszczaniu wianków na Czarnej Przemszy i we wspólnej zabawie.



## WIADOMOŚCI WĘDKARSKIE



### ZAWODY WĘDKARSKIE Z OKAZJI DNIA DZIECKA

Drużynowe zawody wędkarskie dla dzieci z Gminy Zebrzydowice rozegrane zostały 29 maja 2010 roku na stawie „Młynszczok”. Impreza przyciągnęła licznie dzieci i młodzież z naszej Gminy - zarówno chłopców, jak i dziewczynki. Wcześniej ogłoszenia w szkołach sprawiły, że rano o godzinie 8.00 nad stawem zameldowało się aż 13 drużyn (liczyły po 3 zawodników). Po losowaniu numerów i krótkiej odprawie dzieci zajęły stanowiska i o godzinie 9.00 padł sygnał do rozpoczęcia zawodów. Tego dnia ryby brały dosyć niemiarko i trzeba było wykazać się sporymi umiejętnościami wędkarskimi, aby w siatkach zawodników zatrzepotała jakaś zdobycz. Nawet mało zwichliwa pogoda w tym dniu sprzyjała dzieciom, deszcz nie kapał z nieba, a pod koniec zawodów zaświeciło słońce. Po dwóch godzinach koniec zawodów i komisja wagowa ruszyła do pracy. Wszystkie dzieci otrzymały w trakcie zawodów słodycze i soczki, a po zakończeniu rywalizacji posiliły się gorącymi kielbaskami. **Wyniki zawodów drużynowo:** I miejsce Szkoła Podstawowa Zebrzydowice: Szyda Klaudia, Szyda Tomasz, Białonczyk Daniel, wynik 2200 pkt. II miejsce Przedszkole Zebrzydowice: Dandyk Rajan, Kukuczka Magda i Wieniara Olivier, wynik 1150 pkt. III miejsce Gimnazjum Zebrzydowice: Pastuszek Alan, Krupa Radek, Łebek Łukasz, wynik 1140 pkt. Wyniki zawodów indywidualnie: I miejsce zajęła Szyda Klaudia - 1150 pkt, II miejsce Białonczyk Daniel 550 pkt, a trzeci był Szyda Tomasz - 500 pkt. Zwycięskie drużyny i zawodnicy indywidualnie otrzymali puchary oraz okolicznościowe dyplomy.

### SPŁAWIKOWE ZAWODY RODZINNE

Dnia 12 czerwca 2010 roku w niezwykle skwarne sobotnie popołudnie rozegrane zostały drużynowe zawody rodzinne. W rywalizacji wzięły udział 32 wędkujące rodziny naszego koła PZW. Zawody miały formę wędkarskiego festynu. Tego dnia wyniki połowu nie były sprawą najważniejszą. W trakcie dwugodzinnych zmagani złowiono ogółem 140 ryb. Najlepiej brały okonie, wyholowano również kilka ładnych linów i płoci. Po zawodach był czas na grochówkę i miłe pogawędki przy kufelku piwa.

Miejsce I zajęła rodzina Wieczorek, II była rodzina Szyda, a na III stopniu podium uplasowała się rodzina Chwolek. Kolejne miejsca zajęły rodziny: IV - Kopel, V - Białonczyk, VI - Peroutka. Zwycięskie rodziny otrzymały piękne pamiątkowe puchary.

V-ce Prezes Koła nr 68 PZW, Andrzej Pieczonka

## Auto-Diagnostyka-Serwis

inż. Waldemar Torbicki  
otwarte: pon-pt. 9.00-17.00, sob. 9.00-14.00



*Geometria kół  
Serwis ogumienia  
Regulacja świateł  
Elektromechanika  
Naprawy  
Klimatyzacja - obsługa*

Kończyce Małe tel. (032) 469 25 05  
ul. Botaniczna 10a tel. kom. 0501 520 144

## P.H.U. "EURO-INSTAL"

Kończyce Małe, ul. Wodna 2

tel.: 600-886-537



### Świadczy usługi w zakresie:

- ✓ montażu systemów alarmowych, p.poż. oraz kamer przemysłowych
- ✓ montażu domofonów i videodomofonów
- ✓ montażu systemów antenowych TV + SAT
- ✓ montażu centrali telefonicznych
- ✓ montażu i naprawy instalacji elektrycznych
- ✓ pomiarów parametrów inst. elektrycznych

## Usługi geodezyjne - Co oferujemy?

- Podział nieruchomości
- Wznawianie znaków granicznych
- Opracowanie dokumentacji do celów prawnych
- Mapy zasadnicze do celów projektowych
- Tyczenie budynków, budowli i przyłączy

## Szukasz projektu domu? Oferujemy gotowe projekty!

Przy zakupie u nas projektu domu oferujemy wysokie rabaty na wszystkie nasze usługi!

## Masz pytania?

ul. Bobrecka 27, Cieszyń  
tel./fax. 33 858 12 40  
kom. 603-642-378, 601-618-517  
e-mail [biuro@geodeci.cieszyn.pl](mailto:biuro@geodeci.cieszyn.pl)  
[www.geodeci.cieszyn.pl](http://www.geodeci.cieszyn.pl)

**GEODECI**

[www.geodeci.cieszyn.pl](http://www.geodeci.cieszyn.pl)



Spółka z o.o.

43-410 Zebrzydowice  
ul. Jagiellońska 25a  
Kończyce Małe  
tel. (032) 469 20 29  
fax. (032) 469 20 31

## Ogrodzenia:

- Kute
- Ceramiczne (klinkier i inne)
- Okładzina z kamienia oraz betonu
- Systemy ogrodzeń siatkowych
- Betonowe
- Metalowe
- Drewniane
- Wiele innych

Bramy



Automatykę do bram

## Ponadto oferujemy:

Kostkę brukową firm: Libet i Bruk-Bet  
Galanterię betonową: donice, krawężniki

- Wodomierze
- Włazy żeliwne do studzienek kanalizacyjnych
- Rury kanalizacyjne i inne materiały kanalizacyjne
- Okna
- Materiały budowlane

Zapraszamy  
poniedziałek - piątek w godz. 8.00-16.00  
sobota 8.00-13.00

Zapewniamy fachowe doradztwo  
transport i wykonanie



- MEBLE KUCHENNE, BIUROWE, ZABUDOWA WNĘK
- SPRZEDAŻ BLATÓW, PŁYT I FRONTÓW MEBLOWYCH
- CIĘCIE I OKLEJANIE BLATÓW ORAZ PŁYT MEBLOWYCH

M E B L E  
**BLACK RED WHITE**  
GWARANCJA NAJNIŻSZEJ CENY

**ZAMÓW BEZPŁATNY  
POMIAR I PROJEKT NA  
[www.astia.pl](http://www.astia.pl)**

Marklowice Górne  
gmina Zebrzydowice 43-410  
ul. A. Mickiewicza 28  
tel. 503 155 940  
e-mail: [marklowice@astia.pl](mailto:marklowice@astia.pl)

44-335 Jastrzębie Z.  
ul. Mazowiecka 24  
(DH MERKURY)  
tel. 32 475 33 04



## PRAWIE JAK NA OLIMPIADZIE

Na lądzie i na wodzie rozgrywała się po raz szósty zorganizowana w gminie Zebrzydowice Spartakiada Sołectw. Emocji nie brakowało, był rzut do celu, ściągania koła ratunkowego i pełen zwrotów akcji wyścig rowerków wodnych, a to wszystko przy wspaniałej i słonecznej pogodzie.



W szranki w niedzielne (27 czerwca 2010) popołudnie stanęły w Zebrzydowicach cztery drużyny reprezentujące sołectwa Gminy Zebrzydowice – Zebrzydowice, Kończone Małe, Kaczyce i Markłowice Górne. Dla wszystkich przygotowano 7. konkurencji m.in. siatkówkę plażową, konkurencję strażaków, rodzinny slalom czy wyścig rowerków wodnych. Za zwycięstwo w danej konkurencji sołectwo otrzymywało 3 punkty, za miejsce drugie 2 punkty, a za trzecie 1 punkt. Zajęcie pozycji tuż za podium nie było punktowane. Zwycięzcą zostało sołectwo, które zebrało największą liczbę punktów. W tym roku na najwyższym miejscu na podium, gromadząc 15 punktów stanęły Kończone Małe.



Małe. Tuż za nimi z 12 punktami Markłowice Górne, a z 11 punktami na trzecim miejscu były Zebrzydowice. Drużyna z Kaczczy cieszyła się z dobrej czwartej lokaty.

Nagrodami oprócz dobrej zabawy były medale i puchary które sołtysom wręczył wójt gminy Zebrzydowice Andrzej Kondziolka. — *Gieszymy się, że mieszkańcy potrafią się tak świetnie bawić, bo właśnie o to chodzi* — powiedziała Małgorzata Guz, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Zebrzydowicach — *już teraz zapraszamy w pierwszy weekend lipca (3-4 lipiec przyp. redakcji) do Zebrzydowic, na tradycyjne Wianki*. Kolejne emocje w gminie Zebrzydowice już za rok podczas kolejnej, siódmej już Spartakiady, która odbędzie się w Kończych Małych.

Spartakiada była również okazją do wręczenia wyróżnień Wójta Gminy dla działaczy sportowych. W tym roku wyróżniono Franciszka Kołatka i Brunona Kopca - KKS Spójnia Zebrzydowice, Ludwika Krzempka - LKS Kończone Małe i Romana Wenglorza - GKS Morcinek Kaczyce. Gratulujemy wyróżnionym!

Przemysław Lase

## Siatkówka Plażowa Kobiet



Wreszcie doczekaliśmy się pięknej i słonecznej pogody, dzięki czemu w sprzyjających warunkach mógł odbyć się zorganizowany po raz pierwszy Turniej Siatkówki Plażowej Kobiet o Puchar Radnego Gminy Zebrzydowice.

Jak w takich przypadkach bywa, pomysł narodził się spontanicznie — *Kilka tygodni temu, przy okazji jednych z „męskich” zawodów, obserwujące zmagania zawodników dziewczyny zaproponowały by zorganizować turniej właśnie przeznaczony tylko dla nich* — opowiada Henryk Franek, jeden z zebrzydowickich radnych — *ustaliliśmy termin, dogadaliśmy szczegóły i udało się. Pomógł miejscowy Ośrodek Kultury i Uczniowski Klub Sportowy „Sokół”. Jak widać, udało się pogoda, co do której po ostatnich wydarzeniach mieliśmy największe obawy* — dodaje radny Franek.

W turnieju wystartowało 7 drużyn z Powiatu Cieszyńskiego które przyjęły sympatyczne brzmienie nazwy: „Śmiej Żelki”, „Kasztanki”, „Adidaski”, „Choco Booms”, „Duetki” i „Tiki Taki”. Najlepszymi w meczu finałowym okazały się „Kinderki”, które pokonały „Choco Booms” 2:0 (23:21, 21:12). W meczu o 3 miejsce „Kasztanki”, które walczyły z „Duetkami” wygrały 2:0 (15:8, 15:11) i tym samym stanęły na najniższym miejscu podium.

**WYNIKI: Gr. 1** - Duetki – Tiki Taki 2:0 (11:7, 11:4), Tiki Taki – Kasztanki 0:2 (7:11, 1:11), Duetki – Kasztanki 0:2 (7:11, 6:11), Tiki Taki – Adidaski 0:2 (7:11, 12:14), Duetki – Adidaski 2:0 (11:6, 11:5), Kasztanki – Adidaski 2:0 (11:3, 11:9). **Gr. 2** - Choco Booms – Śmiej Żelki 2:0 (11:3, 11:2), Choco Booms – Kinderki 0:2 (8:11, 4:11), Śmiej Żelki – Kinderki

0:2 (2:11, 6:11), **Półfinały:** Kasztanki – Choco Booms 0:2 (11:15, 12:15), Kinderki – Duetki 2:0 (15:4, 15:5). **Mecz o 3 miejsce:** Kasztanki – Duetki 2:0 (15:8, 15:11), **Finał:** Kinderki – Choco Booms 2:0 (23:21, 21:12).

**Składy drużyn:** 1. „Kinderki” – Anna Pietras, Agnieszka Spaczek-Krzywoń, 2. „Choco Booms” – Żaneta Hulbój, Joanna Szczurek, 3. „Kasztanki” – Monika Pisiut, Justyna Nenczka, 4. „Duetki” – Joanna Franek, Katarzyna Siekierka, 5. „Adidaski” – Anna Giełata, Barbara Siekierka, 6-7. „Tiki Taki” – Katarzyna Gazurek, Ola Nowak, 6-7. „Śmiej Żelki” – Agnieszka Kuchajda, Angelika Granica, Patrycja Sudlitz.

ox.pl

PRZYPOMINAMY • PRZYPOMINAMY • PRZYPOMINAMY • PRZYPOMINAMY

## Konkurs fotograficzny dla amatorów - IV pory roku

Przypominamy, że trwa, ogłoszony przez Wójta Gminy Zebrzydowice konkurs fotograficzny na cykl fotografii pokazujących naszą gminę, w rezultacie którego zostanie wydany końcem tego roku kalendarz z nagrodzonymi pracami! W ramach konkursu trzeba przygotować 12 fotografii z terenu gminy pokazujących jej walory krajoznawcze, przyrodę, zabytki, ciekawe obiekty, interesujące wydarzenia, ludzi w przebiegu tytułowych „IV pór roku”. Prace powinny być wykonane w technice cyfrowej umożliwiającej późniejsze wydanie drukiem, tj. zdjęcie powinno mieć rozmiar 993 x 745 pikseli, co pozwala na wydrukowanie w rozmiarze 297 x 210 mm z odpowiednią jakością. Wymagany jest format JPG. Minimalny rozmiar pliku z zdjęciem to 1 Mb.

Rozstrzygnięcie nastąpi początkiem listopada 2010 roku. Szczegółowe ramy konkursu oraz jego regulamin zostaną przedstawione w lutymowym numerze WzP.

Marcin Ślęk



MAX POŻYCZKA  
MINI RATA

## Po pożyczkę do PKO BP



Oferta sprawdzona  
przez miliony Polaków



## AGENCJA PKO W ZEBRZYDOWICACH

Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza (obok Kościoła)

pon.-pt. 8.00-16.30, sobota 8.00-12.00

tel. 032 4693 188

### PO GOTÓWKĘ DO PKO

- kwota pożyczki - do 20 000 złotych netto,
- na dowolny cel,
- standardowo bez zabezpieczeń i poręczycieli,
- minimalna kwota pożyczki to już 500 złotych netto,
- bez zaświadczenia o zarobkach (dla Klientów Banku) wystarczy jedynie oświadczenie o dochodach
- okres kredytowania do 8 lat,
- możliwość ubezpieczenia na życie i na wypadek utraty pracy.

### POŻYCZKA Z OPROCENTOWANIEM 6,99% POŻYCZKA Z PROWIZJĄ 0%

Kwota netto (na rękę)	1 000 zł	2 000 zł	5 000 zł	10 000 zł	20 000 zł
Okres kredytowania					
12	100 zł	199 zł	498 zł	995 zł	1990 zł
24	56 zł	112 zł	279 zł	559 zł	1117 zł
36	42 zł	83 zł	208 zł	417 zł	833 zł
48	35 zł	70 zł	174 zł	348 zł	697 zł
60	31 zł	62 zł	155 zł	310 zł	620 zł
72	29 zł	57 zł	143 zł	286 zł	572 zł
84	27 zł	54 zł	135 zł	271 zł	541 zł
96	26 zł	52 zł	130 zł	261 zł	521 zł



Szczegółowa informacja kredytowa w agencji PKO

## USŁUGI KSERO

### Prywatny Gabinet Stomatologiczny

Kończyce Małe  
Wierzbowa 7 (Karolinka)

czynny:  
wtorek, czwartek 17.00-20.00  
sobota 11.00-14.00

lek. stom. Beata Kubecka-Szpigiel  
specjalista stomatologii ogólnej

- Wypełnienia najnowszej generacji
- ◆ stomatologia estetyczna, odbudowa zębów
  - ◆ protezy osiadające, szkieletowe i acetalowe
  - ◆ mosty i korony (mosty bez szlifowania zębów)
  - ◆ piaskowanie i wybielanie zębów

lek. stom. Małgorzata Szpunar  
specjalista chirurgii stomatologicznej

- Pełny zakres chirurgii stomatologicznej
- ◆ bezbolesne usuwanie zębów
  - ◆ chirurgiczne usuwanie zębów zatrzymanych
  - ◆ resekcje
  - ◆ plastyka dziąsła
  - ◆ implantologia

**Serdecznie zapraszamy!**

Rejestracja: 032 469 30 37, 602 501 967

### KWIACIARNIA NAGIETEK zaprasza

Oferujemy:

- wiązanki okolicznościowe, wieńce, palmy
- bukiety ślubne, strojenie aut i kościoła na ślub
- kwiaty doniczkowe (duży wybór), upominki,
- ziemia uniwersalna 80 l - 10,50 zł
- kora 80 l worek - 9,00 zł
- ziemia do pelargonii 50l - 9,00 zł
- torf 80 l - 10,50 zł
- ziemia do iglaków 80 l - 11,00 zł

Możliwość dowozu towaru do klienta

Przyjmujemy zamówienia na telefon 512 380 799

Serdecznie zapraszamy!

Zebrzydowice, ul. Stowackiego 2a

Pawilon Handlowy „Jantar” (koło ronda)

### Salon Fryzjerski ULA



Urszula Golińska  
Kończyce Małe  
ul. Świtezianki 4  
tel. 505 823774

zaprasza



mapa dojazdu



## Mundurowi - dzieciom...



W niedzielę, 13 czerwca na dziedzińcu zamkowym w Kończech Małych odbyła się kolejna edycja imprezy „Mundurowi - Dzieciom” połączona tym razem z programem „Bezpieczne życie”. Festyn zorganizowały wspólnie: Komenda Policji w Zebrzydowicach, Ochotnicze

Straże Pożarne gminy Zebrzydowice, Państwowa Straż Pożarna z Jastrzębia Zdroju i Cieszyńska, Nadleśnictwo Ustroń, Urząd Gminy Zebrzydowice, Rada Sołecka Kończech Małych, świetlica GOK z Kończech Małych oraz Koło Gospodyń Wiejskich Kończech Małych.

Festyn otworzył przyjazd samochodów bojowych na dziedzińcu zamkowy, następnie dokonano uroczystego przecięcia wstęgi otwierając ośrodek sportów wodnych na stawie „Zamkowy”, obiekt został też poświęcony przez proboszczkę kończechkiej parafii - ks. kan. Kazimierza Osińskiego. Na dziedzińcu posadzono pamiątkowe drzewko symbolizujące to właśnie wydarzenie.



Po części oficjalnej na licznie zgromadzonych uczestników czekały występy akrobatyczne dzieci z kończechkiej szkoły podstawowej, konkursy przygotowane przez nauczycieli, a także pokazy ratownictwa straży pożarnej. Szczególne zainteresowanie wzbudziła prezentacja umiejętności psów - ratowników ze specjalistycznej jednostki Państwowej Straży Pożarnej. Policja urządziła kącik multimedialny, był też pokaz udzielania pierwszej pomocy medycznej, a także prezentacja sztuk walki Karate-Shindo i Judo.

Całość prowadził nasz dzielnicowy Tomasz Pszczółka z Komisariatu Policji w Zebrzydowicach. Liczba uczestników festynu pokazała, że był to „strzał w dziesiątkę”, więc impreza będzie z pewnością kontynuowana w przyszłym roku. Dziękujemy wszystkim zaangażowanym w jej przygotowanie w bieżącym roku. Anna Pomykała



MŁODZI PIĘKARZE GRALI NA DELOWANIKU

## Memoriał im. Leona Kopca

12 czerwca 2010 już po raz piąty odbył się turniej piłki nożnej osiedlowych drużyn sołectwa Zebrzydowice. Turniej ten jest organizowany na boisku Delowanik a od trzech lat jest Memoriałem im. Leona Kopca. W zmaganiach uczestniczyli



uczniowie szkoły podstawowej reprezentujących osiedla Baranina, Kotucz, Strzałów, Delowanik, Nowa Droga oraz Centrum. W trakcie rozgrywek, które przebiegały na wysokim poziomie wyłoniono zwycięskie drużyny: I miejsce Delowanik, II m-ce Strzałów i III m-ce Baranina. Medale zawodnikom wręczał wójt gminy Zebrzydowice Andrzej Kondziółka, posiłek z grilla i napoje ufundowała p. Wanda Kopiec, Grzegorz Kopiec a organizatorem turnieju był Grzegorz Kukuczka.

GK

## Kolejny sukces młodych biegaczy

W czterdziestym szóstym CROSS-ie w Ostrzeszowie, który miał miejsce 25 kwietnia 1 miejsce zajął **Sebastian Urbanek**, natomiast 4 miejsce jego brat **Łukasz Urbanek**. Kolejne sukcesy Sebastian odniósł w EKO-Biegu w Radlinie-Głożynach (3 maja) - 1 miejsce i w 18 biegu FIATA w Bielsku-Białej (30 maja), gdzie również był pierwszy. Gratulujemy!





**KUCHNIE SZAFY GARDEROBY MEBLE ŁAZIENKOWE**



**W&P meble**

tel. 502 287 485

wykonujemy:  
kuchnie  
szafy, garderoby  
sypialnie  
meble: do łazienek, do biur  
meble dla dzieci  
i inne

**pomiar i komputerowy projekt - GRATIS**



**UBEZPIECZENIA  
KREDYTY HIPOTECZNE**

**F A R O**

Maciej Simka

Ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC, NW, ASS, budynków od ognia i innych zdarzeń losowych, obowiązkowe rolne, kosztów leczenia zagranicą, mienia od kradzieży, następstw nieszczęśliwych wypadków, firm, II i III filar, kredyty hipoteczne

43-410 Zebrzydowice ul. Srebrna 4  
tel. 32 469 34 98, tel. kom. 508 846 858  
e-mail: faro.maciejsimka@interia.pl

**Aldo** **KUBE** **TROCAL** **greenline** **WINK HAUS**

Twoje okna na świat

**HURMANN** Bramy Garażowe  
Napędy do bram  
Ogrody Zimowe

Rolety zewnętrzne wewnętrzne  
Parapety zewnętrzne wewnętrzne  
Stolarka PCV i Aluminium

Promocja na wyroby w kolorach Złoty Dąb, Biały i Antracyt

43-410 Zebrzydowice  
ul. Ks. Janusza 4  
tel: (032) 475-80-34  
www.aldo.com.pl  
basia\_aldo@op.pl

Hurtownia Budowlana "TEROM"  
44-325 Mszana  
ul. Skrzyszowska 5  
tel: (032) 475-14-55

tel. kom. +48 606 460 276

**JELITA NATURALNE,  
PRZYPRAWY, OSŁONKI,  
DODATKI DO PRODUKCJI WĘDLIN**

**PRODUKCJA ETYKIET  
SAMOPRZYLEPNYCH**



PRUCHNA ul. DWORKOWA 13

Tel. +48 338 573 534  
608 223 354  
e-mail: jsj.pruchna@gmail.com

## INFORMATOR SZKOLNY

### SZKOŁA PODSTAWOWA W KOŃCZYCACH MAŁYCH

**PIERWSZE UCZNIOWSKIE DOŚWIADCZENIA DROGĄ DO WIEDZY** - W SP Kończyce Małe dobiegła końca realizacja II etapu Projektu „Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy” - projektu współfinansowanego przez UE w ramach programu Europejskiego Funduszu Społecznego. Od 3 lutego 2010r., podczas zajęć pozalekcyjnych, uczniowie z kl. 1b, w oparciu o koncepcję teorii wielorakich H. Gardnera, poszerzali wiedzę, rozwijali swoje zainteresowania, umiejętności i zdolności. Pracowaliśmy w trzech ośrodkach zainteresowań. Do dyspozycji mieliśmy wiele ciekawych środków dydaktycznych sponsorowanych przez Unię Europejską. W ramach zajęć przygotowaliśmy scenki dramatyczne, kostiumy, dekoracje. Układaliśmy dialogi, wykorzystując pacynki. Słuchaliśmy bajek – grąjek, ciekawych opowiadań, wierszy. Rozwiązaliśmy i układaliśmy rebusy, krzyżówki i zagadki. Uczyliśmy się nowych piosenek, bawiliśmy się w rytm ich melodii. Tworzyliśmy proste akompaniamenty do piosenek przy użyciu instrumentów perkusyjnych. Konstruowaliśmy labirynty, mapy, gry planszowe. Wykonywaliśmy wiele oryginalnych i ciekawych prac plastycznych i przestrzennych. W toku realizacji projektu uczestniczyliśmy w ciekawych zabawach i konkursach sprawnościowych. Największą popularnością cieszyły się mini szczudła, deskorolka i chusta animacyjna. Układaliśmy i rozwiązaliśmy zagadki matematyczne, rozmaite zadania tekstowe. Dookonałiliśmy umiejętność dodawania i odejmowania wykorzystując Matematyczne Korale. Fascynowały nas obserwacje i doświadczenia z mikroskopem i lupkami. Chętnie sięgaliśmy po gry planszowe. Dużo zwolenników miała gra „Pocztą”. Pracując z Książeczkami Logico uczyliśmy się logicznego myślenia i samodzielności. Rozwijaliśmy sferę intelektualną, emocjonalną i manualną. Zajęcia zakończyły się pokazem umiejętności, który odbył się w naszej szkole 2 czerwca 2010r. o godz. 12.00 w obecności rodziców w sali nr 27. Każde dziecko na pamiątkę udziału w Projekcie otrzymało małą pacynkę - myszkę na palec. Aktywnie i mile spędzony czas podczas zajęć na długo pozostanie w naszej pamięci. Zapraszamy do obejrzenia zdjęć na stronie internetowej naszej szkoły [www.sp.konczyce.pl](http://www.sp.konczyce.pl) - w dziale Galeria. Kolejnym dzieciom biorącym udział w Projekcie i ich opiekunowi życzymy dobrej zabawy, owocnej pracy i wielu niezapomnianych wrażeń.

*Wychowawczyni mgr Grażyna Szewczyk wraz z uczniami kl. 1b*

### KONKURS RECYTATORSKI - Dnia 27.05.2010r. o godz. 9.00 w



SP Kończyce Małe odbył się VI Międzyszkolny Konkurs Recytatorski dla klas 1-3 pod hasłem „Julian Tuwim dzieciom”, zorganizowany przez nauczycielki kształcenia zintegrowanego - p. mgr Ewę Walicę i mgr Grażynę Szewczyk. Celem pierwszego konkursu, jak i kolejnych jego edycji jest propagowanie poezji

wśród dzieci i młodzieży, uwrażliwianie ich na piękno mowy ojczystej, kształtowanie zamiłowania do interpretacji recytatorskiej utworów literackich, przekazywanie słowa poetyckiego z wykorzystaniem własnych zdolności artystycznych oraz wyrabianie nawyku czytelnego i recytatorskiego. Organizatorki stwierdzają, że poezja nadal może uczyć i bawić, a „spotkanie z nią” jest miłą formą spędzania czasu wolnego.

W bieżącym roku do konkursu przystąpiło 18 uczniów z 6 szkół: SP Hażlach, SP Kończyce Wielkie, SP Zebrzydowice, SP Marklowice, SP Kaczyce i SP Kończyce Małe. W ich wykonaniu mogliśmy wysłuchać recytacji pięknych wierszy Juliana Tuwima takich jak: „Trudny rachunek”, „Zosia Samosia”, „Okulary”, „O Grzesiu klamczuchu i jego cioci”, „Spóźniony słowik”, „Słoń Trąbalski”, „O panu Tralalińskim”, „Lokomotywa”, „Ptasie radio”... Uczestników konkursu oceniało wybrane drogą losowania jury w składzie: mgr Aneta Boruta (SP Marklowice), mgr Lidia Branny (SP Hażlach), mgr Anna Migurska (SP Kończyce Małe). Ocenie jurorów podlegało przede wszystkim: pamięciowe opanowanie tekstu, dobór repertuaru, interpretacja wiersza, dykcja, ogólny wyraz artystyczny. Wszyscy uczniowie prezentowali wysoki poziom umiejętności recytatorskich i byli gorąco dopingowani przez wspaniałą publiczność z klas pierwszych i trzecich. Niespodzianką dla gości przygotowały dziewczynki z klasy 3b pod kierunkiem mgr Urszuli Budzińskiej. Dały pokaz swoich umiejętności tanecznych. Nagrodzone zostały gromkimi brawami.



Najbardziej oczekiwanym przez wszystkich momentem było ogłoszenie wyników.

Decyzją jurorów: I miejsce w konkursie zajął Krzysztof Szuter z SP Zembrzydowice, II miejsce – Justyna Cyżyk z SP Kończyce Wielkie, III miejsce – Przemysław Szeliga z SP Kończyce Małe. Przyznano również dwa wyróżnienia dla uczennic SP Kończyce Małe – Katarzyny Bortel z klasy 1a i Justyny Płaczek z klasy 1b. Każdy uczestnik konkursu otrzymał pamiątkowy dyplom i upominek w postaci plecaczka, a zwycięzcy atrakcyjne gry planszowe, puzzle i kredki. Nagrody w konkursie ufundował Wójt Gminy Zembrzydowice – pan mgr Andrzej Kondziolka i Rada Rodziców działająca przy SP Kończyce Małe.

Organizatorki Międzyszkolnego Konkursu Recytatorskiego serdecznie dziękują sponsorom oraz wszystkim uczniom i ich nauczycielom za udział w konkursie i zapraszają do udziału w jego kolejnej edycji.

mgr Grażyna Szewczyk, mgr Ewa Walica

**SUKCES MATEUSZA SZOSTKA!** - W dniu 29 kwietnia 2010r. Stowarzyszenie Rodzin i Przyjaciół Osób z Zespołem Downa "Wielkie serce" z Bielska Białej ogłosiło konkurs plastyczny dla uczniów klas I - III szkół podstawowych pt.: „Mój niepełnosprawny kolega”. Na konkurs nadesłano 181 prac z 22 szkół. W konkursie wystartowali uczniowie klasy 1a i 1b z Kończyc Małych. Po klasowych eliminacjach, zgodnie z regulaminem, na konkurs wysłano 10 prac. W dniu 02.06.2010r. komisja konkursowa powołana przez Zarząd Stowarzyszenia dokonała oceny prac i rozstrzygnięcia konkursu. **W kategorii klas I Mateusz Szostek z klasy 1b zdobył pierwsze miejsce.** *Mateuszowi serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów!*

## ZESPÓŁ SZKÓŁ W KACZYCACH

**ZADBAJ O SVOJE ZDROWIE** - Już po raz kolejny uczniowie Gimnazjum w Kaczych wzięli udział w Powiatowym Konkursie „Zadbaj o swoje zdrowie”, którego celem jest propagowanie wśród młodzieży zdrowego stylu życia. 14 maja bieżącego roku do Gimnazjum w Mnichu pojechała silna ekipa w składzie: Aneta Kuś, Monika Koch, Jonatan Deperas – uczniowie klasy 3B. Wszyscy zdobyli wyróżnienia, co jest dużym osiągnięciem zważywszy, że w konkursie wzięło udział 62 uczniów z 21 gimnazjów naszego powiatu. Gratulujemy!

**DZIEŃ ZIEMI** - 22 kwietnia świętowaliśmy Dzień Ziemi, którego obchody wpisały się na stałe w kalendarz imprez w naszej szkole. Uczniowie klasy 4a pod opieką p. Magdaleny Kaszy przygotowali, ilustrowane prezentacją multimedialną, przedstawienie „Co wosną w trawie piszczy?”. Widzowie mogli zapoznać się z różnorodnością biologiczną łąki oraz nauczyć się kilku prostych sposobów ochrony środowiska. W konkursie, który odbył się później, największe szanse na wygraną mieli najbardziej uważni widzowie. Nagrody – duże kalendarze ściennie otrzymali: Adrianna Kunczka z 4a, Bartek Witoszek z 4b i Dawid Kański z 5a. Następnie odwiedziły naszą szkołę przedszkolaki. Również one mogły okłaskiwać aktorów z 4a w roli łąkowych zwierzątek.

**SUKCES W VII POWIATOWYM KONKURSIE BIBLIOTECZNYM** - Po raz kolejny uczniowie z Zespołu Szkół w Kaczych wzięli udział w Powiatowym Konkursie Bibliotecznym. Tegoroczna, siódma już edycja, nosiła nazwę „O zbójkach, utopkach i inszych straszylkach”. Należało w dowolnej technice plastycznej przedstawić swoją wizję podania, legendy ze Śląska Cieszyńskiego. Napłynęło 75 prac ze szkół podstawowych oraz gimnazjalnych powiatu cieszyńskiego. Uczennice z klasy 6a SP w Kaczych - Daria Piątkowska i Aleksandra Holewik za „swojego” utopca otrzymały I miejsce, a Klara Machej i Ela Skórkiewicz z klasy 6b II miejsce za „Strzygę”. Natomiast uczennice z gimnazjum, Aneta Stec i Ewelina Spandel przedstawiły utopca grającego w karty i uzyskały II miejsce. Uroczyste rozstrzygnięcie połączone z prezentacją ustną wybranego podania miało miejsce 9.06. 2010 roku w Ośrodku Doskonalenia Zawodowego w Cieszynie.

**KONKURS NA LIMERYKI - KOLEJNY SUKCES ANETY STEC** - Burmistrz Miasta Cieszyna ogłosił konkurs na limeryki o mieście, obchodzącym w tym roku 1200 lecie. Uczniowie z Gimnazjum w Kaczych pod opieką bibliotekarki Ireny Kuli napisali 26 zabawnych wierszyków o Cieszynie i zostali zaproszeni na uroczyste rozstrzygnięcie konkursu. 9.06. w przepięknej Sali Sesyjnej Urzędu Miejskiego odbyła się ta podniosła w uroczystość. Imprezę zaszczycił swoją obecnością i brał udział w obradach jury oraz wygłosił ciekawą prelekcję na temat limeryków prof. anglistyki UŚ Tadeusz Sławek. Na konkurs nadesłano ponad sto prac. Kolejny wielki sukces odniosła Aneta Stec, która otrzymała wyróżnienie za swój limeryk. *Gratulacje!*

**DZIEŃ MATKI** - Dnia 27.05.2010r. o godz. 17.00 rozpoczął się **wieczorek poetycki z okazji Dnia Matki**. Jego organizatorkami były panie Mirela Sikora i Irena Kula. Uroczystość odbyła się na auli szkolnej, która na ten specjalny dzień została wspaniale przystrojona. Prezentację utworów konkursowych rozpoczęło od wysłuchania wierszy napisanych przez uczniów klas pierwszych. Warto podkreślić, że wyróżnienie otrzymali Szymon Brychcy, Marta Etryk i Patryk Loter. Po zakończeniu pierwszej części spotkania wystąpił szkolny zespół muzyczny. W drugiej części uroczystego popołudnia zaprezentowali swoje prace uczniowie klas drugich. W tej części również pojawiły się wyróżnienia. Otrzymali je Dominik Sikora, Aneta Sznapka i Daria Hanus. Tą część również urozmaicił nam występ zespołu muzycznego piosenką „Gdy dziś wracam do dawnych dni”. W ostatniej części uroczystości wysłuchaliśmy wierszy trzecioklasistek. Z tych prac wyróżniony został utwór Katarzyny Winiarczyk, Natalii Kasprzyk, Adeli Zogaty i Anety Stec. Przed ostatecznym rozstrzygnięciem konkursu wystąpił dla gości zespół taneczny „Metamorfoza” w tańcu flamenco. Pod koniec spotkania ogłoszono wyniki konkursu. Pierwsze miejsce zajęła Monika Koch.

Drugie miejsce zdobyły ex equo Aneta Kuś i Agnieszka Wenglorz. Popołudnie uprzyjemniał nam zespół muzyczny w składzie Ania Czuwała - śpiew, Daria Hanus - śpiew, Sara Brejza - śpiew, Katarzyna Wenglorz - gitara, Dawid Niestrój - keyboard i śpiew, Szymon Kucharczyk - gitara i śpiew, Jonasz Chmiel - keyboard i śpiew. Myślę, że wszystkim matkom podobały się występy ich pociech. Dowodem mogą być łzy wzruszenia i gromkie brawa, które otrzymali uczniowie.

## SP MARKŁOWICE GÓRNE

**PROJEKTY „PIERWSZE DOŚWIADCZENIA UCZNIOWSKIE” - PODSUMOWANIE II ETAPU** - Szkoła Podstawowa w Markłowicach Górnych realizuje projekt, finansowany z UE, rozwijający inteligencję wielorakie u dzieci. W bieżącym roku szkolnym realizowaliśmy II etap tego projektu. Od września do maja dzieci klasy I brały udział w zajęciach pozalekcyjnych, podczas których wykorzystywane były pomoce dydaktyczne sfinansowane ze środków unijnych. Zakończenie i pokaz efektów nastąpił 1 czerwca bieżącego roku. Uczniowie klasy I pod opieką p. Anity Boruta przygotowali zajęcia otwarte dla rodziców, w czasie których przedstawili inscenizację „Brzydkie kaczątko” oraz zaprezentowali umiejętności matematyczne, językowe, plastyczne oraz interpersonalne. Temat przedstawionych zajęć to „Święto mamy i taty”. Spotkanie zakończyło się degustacją przygotowanych przez dzieci kanapek oraz rozdaniem uczestnikom projektu pamiątek.

Jolanta Fuchs



## ZESPÓŁ SZKÓŁ W ZEMBRZYDOWICACH



**„PIERWSZE UCZNIOWSKIE DOŚWIADCZENIA DROGĄ DO WIEDZY”** - Od dnia 1 lutego do czerwca 2010 w Szkole Podstawowej w Zembrzydowicach uczniowie klasy Ia realizowali drugi etap Projektu Edukacyjnego „Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy” współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego na zlecenie Ministerstwa Edukacji Narodowej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Udział w Projekcie dał dzieciom szansę na rozwój zdolności i zainteresowań.

Projekt był realizowany zarówno na zajęciach obowiązkowych, jak i pozalekcyjnych.

Celem Projektu było wdrażanie elastycznego modelu edukacji dostosowanego do indywidualnych potrzeb i moż-



## FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO”

**ZAPRASZA DO SKUPU ZŁOMU  
STALOWEGO I KOLOROWEGO  
MIESZCZĄCEGO SIĘ  
NA TERENIE MAGAZYNÓW  
G.S. ZEBRZYDOWICE  
(ZJAZD DROGĄ PRZY SZKOLE PROSTO NA  
PLAC - OBOK PUNKTU SPRZEDAŻY ZBOŻA)**



Przy braku transportu  
oferujemy odbiór złomu  
własnym samochodem.

**GWARANTUJEMY  
UCZCIWOŚĆ  
I NAJWYŻSZE CENY!!!  
SPRAWDŹ NAS!  
TELEFON 0502 163 094**

## FIRMA HANDLOWA „ZBYNIO”

### SKUP SZKŁA

(BEZ SZYB - MOŻE BYĆ ZANIECZYSZCZONE Z ETYKIETAMI, OBRACZKAMI ITP.)

**WYŻSZA CENA SKUPU SZKŁA**

**0,10 ZŁ - BEZBARWNE, 0,05 ZŁ - KOLOROWE  
SKUPUJEMY SZKŁO OPAKOWANIOWE**

### MAKULATURY I TWORZYW SZTUCZNYCH

OKREŚLONE RODZAJE - NP. SKRZYNKI  
PO NAPOJACH, CZYSTA FOLIA, MEBLE OGRODOWE  
- W RAZIE WĄTPLIWOŚCI PROSIMY DZWONIĆ

**MAGAZYNY GS ZEBRZYDOWICE**

**DOBRE CENY - CIĄGŁY ODBIÓR**

**TELEFON: 0502 163 094**

## CARO NIERUCHOMOŚCI

Oferuje swoje usługi w zakresie:

- kupna i sprzedaży nieruchomości
- pomocy w uzyskaniu kredytu na zakup nieruchomości
- wycenę nieruchomości
- obsługę prawną
- bezpłatne doradztwo
- możliwość przeprowadzenia negocjacji w języku niemieckim
- współpracę z kancelarią notarialną
- współpracę z innymi biurami nieruchomości

Czynne:  
PON. - PT. 10.00-18.00  
SOB. 9.00-13.00

Jastrzębie Zdrój ul. Łowicka 35  
Tel. 32 46 98 855,  
Tel. kom. 606 653 862, 606 651 768

Biurowie Nieruchomości Caro działa na  
terenie Jastrzębia Zdroju i OKOLIC.

### Oferty z terenu gminy Zebrzydowice

- Sprzedam działkę w Kończycach Małych o pow. 1324 m<sup>2</sup> na płaskim terenie w kształcie litery L. Instalacja gazowa i elektryczna w zasięgu, wodna na działce, kanalizacja - szambo. CENA: 63 000 zł
- Sprzedam działkę w Ruptawie, budowlano-usługową o pow. 3770 m<sup>2</sup> w kształcie rąbu na terenie pochyłym. CENA 200 000 zł
- Sprzedam działkę mieszkaniowo-usługową w Zebrzydowicach o pow. 1046 m<sup>2</sup> w kształcie prostokąta. W granicy prąd, gazu - brak, woda oraz kanalizacja miejska na działce. CENA: 55 000 zł

## USŁUGI

### GEODEZYJNE

**P UM GEOPLAN CIESZYN**

**Stanisław Milerski**

**GEODETA UPRAWNIONY**

**43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1**

**tel. 033 851 04 03, 0502 699 606**

**PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH**

**STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY  
OD GODZ. 9.00 DO 12.00**

**W URZĘDZIE GMINY  
(SALA SESYJNA - I PIĘTRO)**

**OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES  
USŁUG GEODEZYJNYCH  
- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ  
I TERMINOWOŚĆ  
WYKONYWANYCH USŁUG**



liwości uczniów, a także kształtowanie kompetencji kluczowych w oparciu o głęboko humanistyczną teorię inteligencji wielorakich Howarda Gardniera. Projekt zakłada, że każde dziecko jest zdolne, a rolą dorosłych jest zdolności dostrzec, rozwijać i wspierać. Szkoła za uczestnictwo w Projekcie otrzymała bezwrotny zestaw środków dydaktycznych. Projektem zostało objętych 28 uczniów z klasy pierwszej. Zorganizowano w sali lekcyjnej Dziecięce Ośrodki Zainteresowań na bazie zestawu pomocy dydaktycznych otrzymanych z Projektu oraz dostępnych w wyposażeniu szkoły. Pierwszy Ośrodek Zainteresowań sprzyjał rozwijaniu wszystkich inteligencji, a w szczególności inteligencji: językowej, interpersonalnej i intrapersonalnej. W tym Ośrodku uczniowie korzystali z alfabetów ruchomych, książek i czasopism dziecięcych, zestawów historyjek obrazkowych, kodeksu klasowego, zestawu Logico, zestawu Bajek – Grajek, teatrzyku z pacynkami, puzzli, chusty animacyjnej. Drugi Ośrodek Zainteresowań sprzyjał rozwijaniu wszystkich inteligencji, a w szczególności inteligencji: wizualno – przestrzennej, muzycznej, ruchowej oraz interpersonalnej i intrapersonalnej. Wszystkie środki dydaktyczne, które zostały tu zgromadzone wykorzystano w celu rozwijania wrażliwości artystycznej i ruchowej min.: Ser Szwajcarski, Studnia Jakuba, mały majsterkowicz, model ziemi, materiały do prac konstrukcyjnych, chusta animacyjna, materiały przyrodnicze, stojak wielofunkcyjny z akcesoriami sportowymi, instrumenty perkusyjne. Trzeci Ośrodek Zainteresowań sprzyjał rozwijaniu wszystkich inteligencji, a w szczególności inteligencji: matematyczno – logicznej, przyrodniczej, interpersonalnej i intrapersonalnej. Kompetencje matematyczno – logiczne i przyrodnicze rozwijali przy pomocy magicznego trójkąta matematycznego, koralu matematycznych klocków Geo, Logico, Tuby Gąsienicy, Tuby Piekisi, zestawu Euro, wagi cylindrowej, mikroskopu z przyborami, kalendarza przyrody oraz gier planszowych.

Opisane środki dydaktyczne wykorzystano w Dziecięcych Ośrodkach Zainteresowań, aby sprzyjać humanizacji procesów kształcenia, odczuwania radości z uczenia się, wyzwoleń zainteresowania i rozwinięć zdolności i umiejętności uczenia się, zgodne z indywidualnym rytmem rozwoju i profilem inteligencji.

W Programie uczestniczyli również rodzice uczniów, którzy brali aktywny udział w spotkaniach - wywiadówki inaczej.

Na zakończenie Projektu wychowawczynie klasy Ia p. Jolanta Plinta przygotowała i przeprowadziła pokaz umiejętności „Kochamy nasze mamy”, na który zostali zaproszeni rodzice dzieci uczestniczących w Projekcie. Nagrodą dla uczniów były słodkie upominki oraz pacynki myszki.

Wszystkie środki dydaktyczne zostaną przekazane pani Helenie Kondziołce, która realizowała będzie trzeci etap Projektu.



## „OWOCOWYTYDZIEŃ”

- W dniach od 10 – 14 maja w Szkole Podstawowej w Zebrzydowicach uczniowie ze szkolnego koła LOP razem z opiekunem p. S. Gołębiewską rozpoczęli akcję w ramach projektu „Trzymaj formę” – Owocowy Tydzień pod hasłem: „Zamiast coca-coli niech kompot z jabłek cię zadowoli!”. Od poniedziałku do piątku uczniowie brali udział w konkursach na najbardziej owocową klasę – wykazując się dużą wiedzą dotyczącą owoców zarówno tych, które rosną w naszym kraju jak i tych egzotycznych. Uczniowie mieli też okazję częstować się świeżymi owocami. W ciągu całego tygodnia na szkolnym korytarzu znajdowały się skrzynki, do których dzieci wrzucały napisane przez siebie owocowe wierszyki. Spośród wszystkich ciekawych, a czasem nawet humorystycznych wierszy najbardziej spodobał nam się następujący:

*Była sobie mała Tola  
Tola poszła do przedszkola  
Słodką, krzepką wypoczęta  
Miłą, zdrową, uśmiechniętą  
Zdziwiony był mały Jasie:  
„Skąd ta Tola ma tyle czasu  
Żeby zadbać o figurę  
I wciąż piękną mieć fryzurę?”*

*Podszedł do niej, się przywitał  
I po chwili ją zapytał:  
„Tolu, Tolu powiedz proszę  
Skąd masz dzisiaj tyle siły?”  
Wykrzyknęła mała Tola:  
„To wszystko przez witaminy!”  
Jak myślisz, drogi kolego?  
Jedz owoce i jarzyny -  
To są same witaminy!*



Autorką wiersza była uczennica klasy 6b Nikoleta Saluk, która została szkolną Owocową Królową, a w nagrodę otrzymała owocowy bukiet. Najbardziej owocowe klasy w naszej szkole to: z grupy wiekowej klas 1-3 - klasa 3b, a z grupy wiekowej klas 4-6 - klasa

6b. Uczniowie tych oddziałów najchętniej brali udział w konkursie owocowy wierszyk i wykazali się największą wiedzą o owocach. Na przerwie dzieci zostały zaproszone na owocowy poczęstunek słuchając przebojowej piosenki: „Witaminki, witaminki”.

## Czas na sportowe podsumowania w zebrzydowskim gimnazjum

**W roku szkolnym 2009/2010 Gimnazjum Zebrzydowice uplasowało się na szóstym miejscu w generalnej klasyfikacji Powiatowego Szkolnego Związku Sportowego** (ogółem jest 28 szkół gimnazjalnych w powiecie cieszyńskim).

W tym roku po raz pierwszy do ogólnej klasyfikacji szkół liczyło się osiem najlepszych wyników z wszystkich konkurencji sportowych dziewcząt i chłopców razem. Przedstawiam najlepszą szóstkę: Gimnazjum nr 1 Cieszyn (108 pkt.), Gimnazjum nr 1 Skoczów (104), Gimnazjum Goleiszów (100), Gimnazjum nr 2 Ustroń (95), Gimnazjum Górki Wielkie (94), Gimnazjum Zebrzydowice (93).

Nasi gimnazjaliści uzyskali najlepsze lokaty: **dziewczyny** – III miejsce w powiecie piłkę ręczną i w drużynowych zawodach pływackich, V miejsce w powiecie dwuboju nowoczesnym i w siatkówce plażowej; **chłopcy** - I miejsce w powiecie i w rejonie pszczyńsko – cieszyńskim oraz II miejsce w półfinałach wojewódzkich w piłkę nożną, II miejsce w powiecie w drużynowych zawodach pływackich, III miejsce w powiecie w drużynowym tenisie stołowym i w dwuboju nowoczesnym, IV miejsce w powiecie w piłkę ręczną i w siatkówce plażowej.

Opr. B.G-K

## WYRÓŻNIENIA DLA NAJLEPSZYCH

W tym roku nagrodami Wójta Gminy zostali wyróżnieni, wzorem lat ubiegłych, najlepsi uczniowie naszych szkół podstawowych i gimnazjów: Jan Budziński - SP Kaczyce, Monika Koch - Gimnazjum Kaczyce, Nikoleta Saluk - SP Zebrzydowice, Zuzanna Kondziołka - Gimnazjum Zebrzydowice, Dorota Tomica - SP Kończyce Małe i Patrycja Witosz - SP Marklowice Górne. *Serdecznie gratulujemy!*

## Wakacyjne remonty w placówkach oświatowych gminy Zebrzydowice

**Szkoła Podstawowa Marklowice Górne** - Remont pomieszczeń kuchennych wykonano w czasie przerwy zimowej. W wakacje wyremontowane zostaną: schody zewnętrzne – wejście boczne; wejście do jadalni (powiększenie otworu, wymiana drzwi). Zostanie przeprowadzona również wymiana opraw oświetleniowych w salach lekcyjnych, co zalecił SANEPID.

**Zespół Szkół Zebrzydowice** - Remont połaci dachowej nad basenem – łącznik oraz malowanie pomieszczeń hali; remont posadzki w siłowni; zabezpieczenie szczelin dylatacyjnych w salach lekcyjnych zgodnie z opinią techniczną.

**Szkoła Podstawowa Kończyce Małe** - Remont bramy bocznej p. poł.

**Zespół Szkół Kaczyce** - Remont połaci dachowej nad salą gimnastyczną; wykonanie ogrodzenia - etap I (początek robót od istniejącego ogrodzenia szkoły do budynku OSP – wzdłuż ul. Harcerskiej); adaptacja pomieszczeń dla potrzeb 6-latków; remont wejścia do kuchni.

**Przedszkole Marklowice Górne** - Remont posadzki w pomieszczeniach przyziemia.

**Przedszkole Zebrzydowice** - Wymiana opraw oświetleniowych w salach lekcyjnych - zalecenie SANEPID.

**Przedszkole Kończyce Małe** - Dokończenie remontu pomieszczeń zmywalni.

**Przedszkole Kaczyce** - Projekt zmiany konstrukcji dachu wykonano w miesiącu maju - rozpoczęto procedurę uzyskania pozwolenia na budowę.



## Ubezpieczenia - JALUM inż. Janusz Mokry

Oferujemy ubezpieczenia: domów, firm, rolnie, komunikacyjne, OC przewoźnika, na życie.

**Prawdopodobnie najtańsze OC na rynku**

Pojemność silnika cm <sup>3</sup>	60% zniżek*	bez zniżek *
	ceny od	ceny od
do 950	134 zł	336 zł
951-1250	200 zł	381 zł
1251-1600	245 zł	505 zł
1601-1800	290 zł	644 zł
1801-2200	355 zł	758 zł
pow. 2200	392 zł	980 zł

Samochody ciężarowe o ład. pow. 2 ton od 539 zł\* OC, AC, NNW od 3,8%\* wartości samochodu, \* w zależności od wieku właściciela, marki i wieku samochodu, miejsca zamieszkania. Stan na 15.01.2007 r.

Oferujemy również bardzo korzystne stawki dla właścicieli pojazdów w wieku do 25 lat.

Z nami masz wybór - kom. 502 092 691

Cieszyn, ul. Hajduka 17033/858 21 71; Zebrzydowice, Ks. Janusza 6 032/469 34 87  
Pawłowice, Górnica (obok TESCO) 032/472 86 10

## F.H.U. „TOMPLAST II”

Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 15 (w budynku Agencji PKO)

**PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV**

OFERUJE:

- OKNA I DRZWI PCV, ALUMINIUM
  - FASADY I WITRYNY SKLEPOWE
  - DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
  - OKNA DACHOWE, PARAPETY ZEWN. I WEWN.
- DORADZTWO, POMIARY, TRANSPORT, RATY  
PRZYJDŹ I SPRAWDŹ NASZE CENY!!!

Zapraszamy: pn.-pt. 8.30-16.00, sob. 8.30-12.00, tel. 032 4692 797, 0506 107 261



Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach  
zaprasza na

# WLANKI 2010

## 3 - 4 lipca

Plac Zamkowy, Amfiteatr przy Zamku w Zebrzydowicach



### SOBOTA - 3 lipca

godz. 18.00-04.00 „Baw się razem z Nami”  
Zabawa non stop – gra zespołu „IMAGE”  
oraz „MIRAX”  
godz. 23.30 Korowód wiankowy z udziałem  
Zespołu „Nadolzanie”  
godz. 23.45 Wodowanie wianków na stawie „Myściszczyk”  
godz. 24.00 Pokaz sztucznych ogni

Wstęp 10 zł od osoby

### NIEDZIELA - 4 lipca

godz. 15.30-17.00 VII Festiwal Piosenki Dziecięcej  
i Młodzieżowej pt. „Mikrofon dla wszystkich”  
godz. 17.15 Koncert laureatów – ogłoszenie wyników  
godz. 18.00 Zabawa taneczna, gra zespołu „AWANS”

Niedziela - wstęp wolny !



*Lubisz miłe niespodzianki?  
Nie siedź w domu przyjdź na Wianki!*

## W&R AUTO SERWIS

Inż. Ryszard Gabzdyl

### Konserwacja samochodowa

### Mechanika pojazdowa

- remonty kapitalne silników;
- remonty głowic;
- wymiana pasków rozrządu;
- naprawa skrzyń biegów;
- naprawa sprzęgieł (wymiana tarczy, docisku, łożyska);
- remonty zawieszeń (wymiana amortyzatorów, wahaczy, przęzyn, swożni itp.);
- naprawa hamulców (wymiana tarcz, klocków, szczęk, cylinderek itp.);
- naprawa, wymiana układów wydechowych;
- przygotowanie samochodów do okresowego badania technicznego

### Bezpłatna wymiana olejów

### KLIMATYZACJA SAMOCHODOWA

- uzupełnianie czynnika chłodzącego
- sprawdzanie szczelności układu
- wymiana oleju w układzie
- wymiana filtra kabinowego
- odkażanie



Kończyce Małe  
Ul. Folwarczna 9

Tel.: 0601347674  
032 4693035

# INFORMATOR WAKACYJNY

LATO W GMINIE

## OŚRODEK SPORTÓW WODNYCH „MŁYŃSZCZOK” KĄPIELISKO I WYPOŻYCZANIA SPRZĘTU WODNEGO

Czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00-18.00, sb.-nd.  
w godz. 12.00-20.00.



### REGULAMIN KĄPIELISKA STRZEŻONEGO W ZEBRZYDOWICACH - wyciąg

Kolory flag oznaczają: biała – kąpiel dozwolona, dyżur służb ratowniczych; czerwona – zakaz kąpiei, dyżur służb ratowniczych; brak flag – zakaz kąpiei, kąpielisko nieczynne, nie dyżurują służby ratownicze. Dzieci w wieku do lat 7 mogą przebywać na terenie kąpieliska oraz kąpać się wyłącznie pod opieką osób dorosłych. Zabrania się wstępu i przebywania na terenie kąpieliska osobom, których stan wskazuje na spożycie alkoholu i/lub środków odurzających.

Akwen strzeżony podzielono na: • strefę dla osób nie umiejących pływać o głębokości 1,2 m oznaczoną kolorem żółtym, posiadający dno • strefę dla osób umiejących pływać do głębokości 2,2 m oznaczoną kolorem czerwonym, posiadający dno • brodzik dla małych dzieci o głębokości 0,4 m, posiadający dno.

Osoby korzystające z kąpieliska zobowiązane są ściśle stosować się do zaleceń ratownika. Osobom znajdującym się na terenie kąpieliska nie wolno: • przekraczać stref wyznaczonych na kąpielisku i oznaczonych kolorowymi liniami osobom nie umiejącym pływać boi koloru żółtego • niszczyć urządzeń i sprzętu kąpieliska • zakłócać wypoczynku i kąpiei innych osób, a w szczególności hałasować, popychać, wrzucać inne osoby do wody • zaśmiecać i brudzić teren kąpieliska • wprowadzać psów na teren kąpieliska • wchodzić do wody wbrew zakazom ratowników oraz w czasie gdy wywieszona jest flaga czerwona lub jest brak flagi.

Osoby naruszające porządek publiczny lub przepisy niniejszego regulaminu usuwane będą z terenu kąpieliska niezależnie od ewentualnego skierowania sprawy na drogę postępowania o wykroczeniach. Osoby korzystające ze sprzętu lub urządzeń kąpieliska oraz innej własności GOK-u ponoszą pełną odpowiedzialność za wyrządzone szkody.

## STAW ZAMKOWY W KOŃCZYCACH MAŁYCH PRZYSTAŃ KAJAKOWA

Przystań kajakowa czynna będzie w miesiącach lipiec: sobota od 16.00-20.00, nie-  
dziela od 15.00-20.00, sierpień: sobota od 16.00-19.00, niedziela od 15.00-19.00.



### REGULAMIN WYPOŻYCZALNI SPRZĘTU PŁYWAJĄCEGO W ZEBRZYDOWICACH I KOŃCZYCACH MAŁYCH - wyciąg

Sprzęt pływający wypożyczać mogą osoby pełnoletnie oraz młodzież, która ukończyła 14 lat, po przedłożeniu do wglądu dowodu tożsamości lub leg. szkolnej oraz dokument potwierdzający umiejętność pływania. Osobom w stanie wskazującym na spożycie alkoholu i/lub środków odurzających nie będzie wypożyczany sprzęt pływający. W przypadku sprzętu pływającego wieloosobowego, na pokładzie może się znajdować jednocześnie tyłu pasażerów, na ile osób jest ten sprzęt pływający dopuszczony. Użytkownicy sprzętu podczas pływania muszą mieć na sobie założoną kamizelkę ratunkową.

Ze sprzętu można korzystać na obszarze ograniczonym bojami. Użytkownikom sprzętu zabrania się: • kąpiei podczas pływania • wędkowania • odstępowania sprzętu pływającego • zachowania w sposób zagrażający bezpieczeństwu własnemu oraz pasażerów m.in. takim jak: skakania z jednostki do wody, siadania na burtach, zamienianie się miejscami • picia alkoholu w czasie dysponowania jednostką pływającą • wykorzystywanie sprzętu pływającego niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Użytkownik sprzętu pływającego zobowiązany jest do: • przestrzegania przepisów obowiązujących podczas korzystania ze sprzętu • stosowania się do zaleceń bosmana • reagowania na wezwanie bosmana i natychmiastowego powrotu do przystani • zaniechania pływania w przypadku stwierdzenia uszkodzenia jednostki w stopniu zagrażającym bezpieczeństwu własnemu oraz pasażerów • opieki nad sprzętem przez cały okres użytkowania.

Za zniszczenie, braki i uszkodzenia wynikłe na skutek niewłaściwej eksploatacji materialną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

## W O P R przypomina

### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA NAD WODAMI

Wypoczynek często jest kjarzony z pobytem nad wodą. Woda - nawet pozornie spokojna - może być niebezpieczna. Większość utonięć jest wynikiem lekkomyślności ludzi oraz lekceważenie obowiązujących przepisów, a przede wszystkim kąpiei w miejscach niestrzeżonych.

Kilka zasad prawidłowego postępowania nad wodami umożliwi bezpieczne korzystanie z tej atrakcyjnej formy wypoczynku:

**Zasady bezpieczeństwa kąpiei:** staraj się nie pływać sam - możesz poprosić kogoś, aby Cię obserwował w trakcie pływania; nie wchodzić do wody wbrew zakazowi ratownika oraz w czasie, w którym wywieszona jest **flaga czerwona**; nigdy nie skacz (zwłaszcza na głowę) do nieznannej wody - zawsze zbadać głębokość wody oraz ukształtowanie dna; **PAMIĘTAJ! NIGDY NIE ZOSTAWIAJ DZIECI BEZ OPIEKI!** Bezpieczeństwo kąpiących, zwłaszcza dzieci, zwiększą dostępne pomoce typu: skrzydełka pływackie, koła nadmuchiwane itp.; w trakcie kąpiei nie krzycz, nie wzywaj pomocy, jeśli faktycznie nie jest Ci ona potrzebna; nie biegaj po pomostach - możesz potrącić znajdujące się tam osoby; nie wrzucaj do wody śmieci, szkła; nie niszcz urządzeń i sprzętu kąpieliska, a zwłaszcza sprzętu ratunkowego oraz znaków ostrzegających o niebezpieczeństwie; **zwracaj uwagę na innych kąpiących się - ktoś może potrzebować Twojej pomocy; jeśli zauważysz przypadek tonięcia lub wypadek nad wodą natychmiast wezwij pomoc - powiadom Ratownika WOPR;** stale doskonal swoje umiejętności pływackie.

**GDZIE PŁYWAĆ:** najlepsze do pływania, kąpiei są miejsca odpowiednio zorganizowane i oznakowane - kąpieliska strzeżone przez służby ratownicze Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego; zapoznaj się i przestrzegaj zasad regulaminu kąpieliska, na którym się znajdujesz; zawsze stosuj się do zaleceń ratowników WOPR, którzy pełnią dyżur na kąpielisku; pływając nie oddalaj się od wyznaczonego, strzeżonego miejsca na kąpielisku: jeżeli je-

steś początkującym pływakiem - pływaj tylko w strefie kąpieliska ograniczonej **żółtymi bojami**. **Czerwone boje** wyznaczają strefę kąpieliska, z której mogą korzystać dobrzy pływacy; pływając o obrębie kąpieliska, wzdłuż brzegu, jesteś stale obserwowany i zawsze możesz liczyć na pomoc ratownika,

**Uwaga!** Nie wolno się kąpać w miejscach niebezpiecznych, a zwłaszcza położonych przy słazach, mostach, budowach wodnych, portach, zaporach, mostach, przy ujęciach wody pitnej, w stawach hodowlanych, basenach przeciwpożarowych, jak również w pobliżu szlaków żeglownych oraz w wodach o silnym zanieczyszczeniu, niebezpieczne do kąpiei mogą być również miejsca gdzie występują wiry, wodorosty, zimne prądy, korzystając z kąpielisk nadmorskich unikaj miejsc niebezpiecznych typu ostrogi, falochrony - możesz się tam natknąć na: gwałtowny spadek dna, wsteczne prądy, powierzchnie śliskie, porośnięte wodorostami lub pokryte ostrymi małżami,

**KIEDY PŁYWAĆ:** najlepiej pływaj w wodzie o temperaturze od 18°C; nie wchodzić do wody bezpośrednio po spożytym posiłku; nie wskakuj gwałtownie do wody rozgrzany dłuższym opalaniem; nie wchodzić do wody po spożytym alkoholu, złym samopoczuciu; w przypadku złego samopoczucia, uczucia zimna - natychmiast wyjdź z wody; nie przebywaj zbyt długo w wodzie, stosuj odpowiednio długie przerwy.

Śląskie Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe  
40-161 Katowice, ul. Korfańtego 66/6, tel. 253-61-58



*Upiększaj - ulepszaj*

## **SALON PŁYTEK CERAMICZNYCH**



(OPOCZNO, PARADYŻ, POLKOLORIT, TUBĄDZIN)  
(nowe ekspozycje - pełna oferta)



**FUGA ELASTYCZNA „EXELLENT”**

**PANELE ŚCIENNE MDF, PCV, BOAZERIA**

**PODŁOGI, KLEJE, STYROPIAN**

**SUFITY PODWIESZANE, KASETONY**

**PŁYTY KARTONOWO - GIPSOWE - PROFILE**

**OKNA PCV - cena do negocjacji, PARAPETY**

**EKSPOZYCJA DRZWI „PORTA”** cena od 157 zł/szt.

## **PŁYTY OSB - DOBRA CENA**

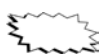
**WANNY NAROŻNE 649 ZŁ, PASKI DO TAPET**

**BATERIE ŁAZIENKOWE - JUŻ OD 59 ZŁ**

**NOWOŚĆ!!! CERAMIKA SANITARNA CERSANIT**



## **ŻALUZJE PIONOWE, POZIOME, ROLETY**



RABAT NA PŁYTKI - obow. od 10 m<sup>2</sup>; rabat na żaluzje już przy zakupie 2 szt.

***W ofercie także inne materiały budowlano-wykończeniowe***

**RATY ŻAGIEL**

**TRANSPORT GRATIS**

**UPUSTY DLA WYKONAWCÓW**

**ZAPRASZAMY**

**poniedziałek - piątek 8.00 - 17.00**

**oraz w soboty 8.00 - 14.30**

**NOWY SALON: SKOCZÓW, UL. BIELSKA 19B  
(DAWNE MAGAZYNY GS-u)**

**F.H.U. EFEKT S.C.**

**Zebrzydowice, ul. Asnyka 15A,  
tel. 032 4692 713, tel. kom. 506 035 906**



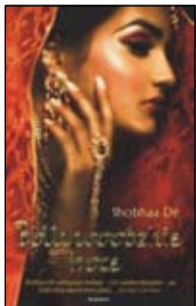
## NOWOŚCI NA WAKACJE



• **Minęło dwanaście lat od czasu ostatniej przygody Marii, byłej nierządnicy.** Obecnie mieszka ona razem z mężem Michałem na zamku Kibitzstein. Jest otoczona szczęściem i miłością. Małżonkowie są szczególnie dumni ze swej pierworodnej córki Trudi, która marzy o wielkiej miłości. Niespodziewanie rodzinie spotyka nieszczęście, a Trudi wyrusza w drogę na spotkanie przygody, która odmieni jej życie...

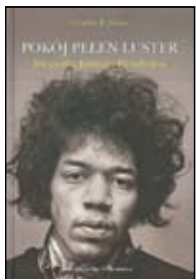
• **Najpopularniejsza hinduska pisarka przedstawia porywającą opowieść o rodzącej się gwiazdce**

**Boolywood - zniewalająco urodziwej Aaszy Rani, znanej jako „Ukochanie milionów”.** Bollywood nie jest odpowiednim miejscem dla Aaszy Rani, wrażliwego dziewczęcia z małego miasteczka. Jednak matka zaciąga ją do Bombaju, do świata wyzysku, gdzie role dostaje się przez łóżko. Lecz gdy Aasza zostaje zdana na własne siły, rozkwita mimo złośliwości zazdrosnych o swą pozycję sław, intryg alfonсів i gwiazdek marzących o kłesce rywalki. Wkrótce poznaje Akszaja Arorę niezwykle popularnego aktora, który odcisnął ślad na Bollywood, ale także w sercu Aaszy...



• **Obszerna biografia**

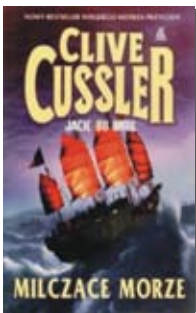
**Jimiego Hendriksa, niekwestionowanej legendy rocka.** W odróżnieniu od autorów wcześniejszych książek poświęconych temu artyście, Charles R. Cross skupia się nie tylko na jego dokonaniach muzycznych, ale także przedstawia koleje krótkiego i burzliwego życia artysty, począwszy od trudnego dzieciństwa w Seattle, poprzez walkę początkującego muzyka z przesądami rasowymi, po błyskawiczną karierę na londyńskiej scenie, której ukoronowaniem stał się występ na koncercie w Woodstock w 1969. Przygotowując się do pisania, autor przeprowadził około trzystu rozmów z osobami, które dobrze



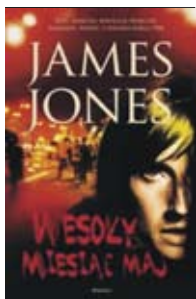
znaly genialnego gitarzystę...

• **Nowa strażnica misja „Oregona” w nowym bestsellerze Wielkiego Mistrza Przygody.** 7 grudnia 1941. Pięciu chłopców szuka skarbu w nieczynnej kopalni na wysepce u wybrzeży stanu Waszyngton. Ale znajdują coś zupełnie innego. I szybko zapominają o odkryciu, bo Amerykę wstrząsa wieść o ataku na Pearl Harbor.

Czas współczesny. Załoga „Oregona” szuka w argentyńskiej dżungli szczątków satelity szpiegowskiego. Kapitan Cabrillo natrafia jednak na coś, co zaprowadzi go na wyspę u wybrzeży Waszyngtonu...



• **Rok 1968 był okresem niepokojów i zamieszek w środowiskach studenckich na całym świecie.** Zaczęło się w Nanterre, gdzie rektor wezwał policję do interwencji na uczelni, wkrótce podobnie uczynił rektor paryskiej Sorbony, symbolu wszystkich francuskich uniwersytetów. W Paryżu wybuchła studencka rewolta, rozlała się na cały kraj, wzniciając także strajki i protesty robotników. Zaczęła się prawdziwa wojna domowa i choć została szybko stłumiona, „Francja już nigdy nie była taka jak przedtem”...



**OGŁOSZENIE - Podczas wakacji letnich (lipiec, sierpień) Gminna Biblioteka Publiczna w Zebrzydowicach będzie nieczynna w soboty. Pozostałe dni i godziny otwarcia pozostają bez zmian.**

## Akcja lato - Lipiec/Sierpień 2010

Jak co roku, Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach zaprasza wszystkie dzieci do udziału w akcji lato.

• **GOK Zebrzydowice** - Turniej o Puchar Lata Gminy Zebrzydowice w siatkówce plażowej, otwarcie turnieju 07.07.2010r. /szczegóły poszczególnych rozgrywek na plakatach i stronie internetowej [www.zebrzydowice.net/](http://www.zebrzydowice.net/) „Lato z pędzlem” – zajęcia plastyczne wtorek i piątek od 13.00-17.00 w pracowni ceramicznej.

• **Świetlica GOK w Markłowicach Górnych** - Zajęcia świetlicowe odbywać się będą od 5.07-16.07.2010r. i od 02.08-13.08.2010r. od godz. 10.00-14.00

• **Świetlica GOK w Kończycach Małych** - W miesiącu lipcu od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-14.00 odbywać się będą zajęcia świetlicowe.

• **DOM LUDOWY KACZYCE**

Zajęcia odbędą się w miesiącu sierpniu (2.08.-27.08.2010r.) w godz. 10.00-14.00. Temat tegorocznych zajęć brzmi „Marzenia się spełniają”. **Plan zajęć:** Konkursy plastyczne – literackie: 1. „Wakacje marzeń” (prace wykonane techniką dowolną); 2. „Ziemia moich marzeń” (technika collage’u); 3. „Moje siedem życzeń” (opracowanie w formie książeczki); Wyszukiwanie spełnionych życzeń w baśniach i bajkach (robienie ilustracji); Konkursy i zabawy rekreacyjne – sportowe: pięciobój, turniej w tenisa stołowego, podchody, zabawy na boisku oraz na basenie w Zebrzydowicach. **Zajęcia kulinarne:** pieczenie ciast i ciasteczek, robienie deserów owocowych i lodowych, robienie kanapek. **Wycieczki plenerowo-krajoznawcze:** rowerowe na basen do Zebrzydowic i Kończy Wielkich, piesze do lasu; **Ogniska i pieczenie kielbasy.**

• **ŚWIETLICA „MORCINEK” W KACZYCACH**

Zajęcia w świetlicy prowadzone będą w miesiącu lipcu (5.07.-30.07.2010r.) w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki w godzinach: od 10.00 do 14.00.

W programie: wykonanie plakatu „Mój pomysł na wakacje”; wyjazdy do Zebrzydowic na basen pływający na stawie „Młynszczok” (mecze piłki siatkowej plażowej, rowerki wodne, kajaki); turniej sportowy - Mistrz wieloboju, gry i zabawy na boisku osiedlowym; konkursy plastyczne (m.in. „Wakacje moich marzeń”, „Pani Lato”, „Moja pocztówka z wakacji”); turnieje tenisa stołowego, szachowy i warcabowy; wyjścia nad rzekę Olzę; konkursy wiedzy; ognisko z pieczeniem kielbasy; zajęcia kulinarne; bajki i filmy odtwarzane na dvd, gry planszowe.

## Lato na Śląsku Cieszyńskim - konkurs

Biblioteka Miejska w Cieszynie oraz Gminna Biblioteka Publiczna w Zebrzydowicach zaprasza do udziału w konkursie plastycznym, fotograficznym, literackim pt. **Lato na Śląsku Cieszyńskim.**

**Regulamin:** Autorem prac może być tylko jedna osoba. Format prac plastycznych – A4, technika wykonania - dowolna, Format zdjęć - A4 - odbitki czarno-białe lub kolorowe. Zdjęcia powinny być opatrzone komentarzem i jeżeli na zdjęciu znajduje się osoba powinna być również dołączone oświadczenie tej osoby, że ta osoba wyraża zgodę na ich publikowanie. Zdjęcia na których znajdować się będą jakiegokolwiek znaki lub cyfry (np. data) będą dyskwalifikowane. Praca literacka powinna być w formie eseju i zawierać 1-3 stron. **ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU!**

## Spotkanie z gwarą

Gminna Biblioteka Publiczna w Zebrzydowicach zaprasza na **Spotkanie z gwarą cieszyńską.** Swoje monologię przedstawią Pan Tadeusz Wojacki - wiceślazak roku 2001 oraz Pani Kamila Ptaszyńska Matloch - wiceślazaczka 2005 roku. Na spotkanie zapraszamy 02.07.2010 roku (piątek) o godz. 16.30 w GBP Zebrzydowice (zamek Zebrzydowice - I piętro). **ZAPRASZAMY!**

## AUTO KOSMETYKA

- mycie podstawowe
- czyszczenie wnętrza
- poprawki na lakiery
- polerowanie
- nabłyszczanie karoserii i części plastikowych
- czyszczenie wnętrza



**Piotr Hanzel**  
ul. Jagiellońska 15  
Kończyce Małe  
tel. 032/46 93 584  
505 129 957

otwarte: pon-pt. od 15.00  
sob. 8.00-15.00



# **SKŁAD OPAŁU**

**W SPRZEDAŻY:**

- WĘGIEL KOSTKA**
- WĘGIEL ORZECH**
- EKO-GROSZEK**
- MUŁY WĘGLOWE**

**Marklowice Górne**  
**ul. Mickiewicza 17, obok BAZY RSP**  
**tel. 519-101-448**

**czynne:**  
**Poniedziałek - Piątek 8.00-16.00**  
**Sobota 8.00 - 13.00**

**NA TERENIE GMINY TRANSPORT GRATIS !**





## W czerwonym za bilet zapłacisz telefonem

W Zebrzydowicach od początku czerwca za bilet w autobusie zapłacić można własnym telefonem komórkowym. Wystarczy zarejestrować się na stronie internetowej i pobrać darmową aplikację java na swój telefon i już możemy korzystać z wirtualnego biletu.

### Za bilet przez komórkę

Przyzwyczajaliśmy się do tego, że nowoczesna technologia obecna jest w większości dziedzin życia. Już od kilkunastu miesięcy płatności za pewne usługi realizować można za pomocą własnego telefonu komórkowego a nie tylko jak to było do tej pory za pomocą karty płatniczej lub gotówki. Biuro Międzygminnego Związku Komunikacyjnego w Jastrzębiu Zdroju poinformowało, że z dniem 1 czerwca 2010 roku uruchomiona została usługa pozwalająca zakupić bilet jednorazowy na popularny w Zebrzydowicach „czerwony” (autobus linii 120) poprzez aparat komórkowy. Ta forma płatności dotyczy oczywiście także wszystkich innych linii autobusowych należących do MZK Jastrzębie Zdrój - Każdy posiadacz komórki po zalogowaniu się na odpowiedniej stronie internetowej, w tym przypadku [www.mobilet.pl](http://www.mobilet.pl) i uruchomieniu swojego indywidualnego konta otrzymuje darmową aplikację na telefon umożliwiającą zakup naszego biletu jednorazowego – informuje mieszkańców gminy Zebrzydowice przewodniczący zarządu Daniel Wawrzyczek

### Wystarczy pobrać darmową aplikację

Aby aktywować usługę w swoim telefonie komórkowym wystarczy zarejestrować się w portalu użytkownika a na podany przez nas numer komórki otrzymamy darmową aplikację JAVA. Po zasileniu rachunku rozliczeniowego lub po uruchomieniu polecenia zapłaty zyskuje się stały dostęp do biletów MZK, w każdym miejscu, 24 godziny na dobę. (...)

Usługa płatności za bilet za pomocą telefonu aktywna będzie na razie przez cały rok i w razie powodzenia zostanie przedłużona na kolejny okres – dodaje Daniel Wawrzyczek, prezes jastrzębskiego zarządu MZK.

Przemysław Lose

## PRACOWNIA SZYCIA KOŁDER

- kołdry, poduszki, jaśki
- renowacja pierzyn
- wełna, pierze, puch

ul. ks. A. Janusza 14, Zebrzydowice, tel. 512 285 329  
godz. otwarcia: wt. 11.00-17.00, śr.-pt. 9.00-15.00



## SKUPUJĘ STARE PIECYKI GAZOWE (JUNKERSY) TEL. 502 163 094



## UBEZPIECZENIA

- Tanie oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC
- Ubezpieczenia majątkowe
- FUNDUSZE EMERYTALNE II i III FILAR

DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM  
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA

JÓZEF KROCZEK - ZEBRZYDOWICE, UL. PCK 33a  
tel. 032 469 33 40, tel. kom. 0607 76 45 45



## Kącik Kulinarny

**TRUSKAWKOWIEC** - **Składniki:** Biskopt: 3 jaja, 6 łyżek cukru (100g), 6 łyżek oleju, 6 łyżek mąki (125g), 1 płaska łyżeczka proszku do pieczenia. Masa truskawkowa: 1/2 kg mrożonych truskawek, 2 serki homogenizowane waniliowe (po 200g), 1 jogurt naturalny (200g), 3 łyżki cukru pudru, 2 galaretki truskawkowe (po 90g), 1 galaretka truskawkowa do zalania.

**Wykonanie:** Biskopt: Białka ubić na sztywną pianę. Dodać cukier. Nadal ubijając, dodawać po 1 żółtku. Do ubitych jajek dodać olej oraz mąkę połączoną z proszkiem do pieczenia. Piec w 170 stopniach przez ok. 30 minut. Tortownica 26 cm lub blaszka o podobnych wymiarach. Po upieczeniu biskopt ostudzić i zdjąć skórkę, wyrównać. Masa truskawkowa: truskawki rozmrozić, odsączyć, a następnie zmiksować. Do truskawek dodać serki, jogurt i cukier puder. Galaretki rozpuścić w 300 ml wody, a gdy zaczną tężeć, dodać do masy. Masę truskawkową zalać biskoptem. Odstawić do lodówki aż stężeje. Całość zalać galaretką truskawkową.

**TRUSKAWKOWY SERNIK BEZ SERA** - **Składniki:** Biskopt: 4 jajka, 4 łyżki mąki tortowej, 4 łyżki cukru, niecałe pół łyżeczki proszku do pieczenia. Masa serowa (bez sera): 1 litr mleka, 5 jajek, duża śmietana kwaśna, 1 kostka masła, 1 1/2 szkl. cukru pudru. Na wierzch: nieco więcej niż 0,5 kg truskawek, 2 galaretki pomarańczowe. **Wykonanie:** Biskopt: Ubić jajka z cukrem, dodać wymieszaną mąkę z proszkiem. Upiec biskopt - 160°C, 30 min. Masa: Na gotujące mleko wlać ubite jajka ze śmietaną, ciągle mieszając. Ma się ścieć do konsystencji sera. Wylać na ściereczkę na cedzak. Wystudzić. Masło utrzeć z cukrem, dodając po łyżce sera. Masę wyłożyć na biskopt. Na masę ułożyć połówki truskawek - lekko wgnieść. Zalać tężejącą galaretką. Przepis ten jest na dużą tortownicę.

**WSPANIAŁY PLEŚNIAK** - **Składniki:** Ciasto: 3,5 szklanki mąki, 5 żółtek, 1,5 margaryny, 1 łyżka cukru, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, cukier waniliowy, szczypta soli, 2-3 łyżki kakao. Na pianę: 5 białek, 1,5 szklanki cukru, 2 łyżki mąki ziemniaczanej. Do posmarowania dżem z czarnej porzeczki (może być też inny wg smaku). **Wykonanie:** Ciasto: wszystkie składniki ciasta razem wyrobić, podzielić na 3 części. Pierwszą część wyłożyć na wysmarowaną blachę, do drugiej dodać kakao - wyrobić. I teraz jedną część białą i kakaową dać do zamrażarki na około 0,5 godz. Na ciasto wyłożone na blasze rozsmarować dżem, potem zetrzeć ciasto kakaowe na tarce na dużych oczkach. Ubić pianę z białek, dodać cukier i mąkę ziemniaczaną i dalej ubijać. Ubitą pianę wylać na ciasto kakaowe a następnie zetrzeć jasne ciasto. Piec w lekko nagrzanym piekarniku w temp. 160-170°C. około 45-50 min.

**ZAKRĘCONE PARÓWKI** - **Składniki:** opakowanie parówek koktajlowych z Sokolowa (około 20-21 sztuk). **Ciasto:** 3 szklanki mąki, 5 dag drożdży, 5 łyżek masła, 8 łyżek mleka, 3 jajka, 2 łyżeczki (płaskie) cukru, 2 łyżeczki płaskie soli, 1 żółtko, tłuszcz do smarowania blachy. **Wykonanie:** mleko podgrzać, drożdże rozetrzeć z cukrem i dolać mleko, posypać odrobiną mąki, przykryć ściereczką i odstawić w ciepłe miejsce do wyrośnięcia. Do zaczynu dodać jajka, mąkę, sól i rozpuszczone masło, wyrobić na jednolitą masę. Ciasto powinno być sprężyste i gładkie, powinno dobrze odchodzić od ręki. Odstawiamy na około pół godziny. Ciasto (ja dzielię na dwie porcje) należy rozwałkować dosyć cienko, na grubość 2-3 mm. Kroimy je na paski (wygodnie jest kółkiem do pizzy) i owijamy spiralnie każdą parówkę, tak przygotowane układamy na posmarowaną tłuszczem blachę i smarujemy rozmaconym żółtkiem. Pieczemy w temp. 180°C przez około 15-20 min ale radzę obserwować, kolor powinien być złoty z lekko brązową górą.

**TRÓJKĄCIKI pseudo FRANCUSKIE** - **Składniki:** Ciasto: 2 szkl. mąki pszennej, 1/2 szkl. zimnego piwa, 1 paczka zimnej margaryny; garść mąki do podsypiania. Wersja słodka: dżem, powidlą, marmolada lub kawałki posypanych cukrem owoców (jabłka, śliwki itp.), cukier puder do posypania. Wersja wytrawna: farsz mięsny lub kapuściano-grzybowy lub grzybowy. (Proporcje na 24 trójkąty). **Wykonanie:** Mąkę przesiać na stolnicę, drobno posiekać z zimną margaryną, dodać piwo i zagnieść. Ciasto zawinąć w folię i schować na ok. 30 minut do lodówki. Podsypać mąką i rozwałkować na grubość ok. 0,5 cm. Pociąć na kwadraty o boku ok. 6 cm. Na środek każdego kwadratu nałożyć trochę słodkiego lub słonego farszu, złożyć po przekątnej formując trójkąt. Ułożyć na blasze wyłożonej papierem do pieczenia lub folią aluminiową. Wstawić do piekarnika nagrzanego do ok. 180-200°C i upiec na złoty kolor. W wersji słodkiej jeszcze ciepłe ciasteczka posypać obficie cukrem pudrem. W wersji wytrawnej podawać ciepłe do czystych zup: barszczu czerwonego, grzybowej itp. Ciasto delikatnie listkuje i przypomina ciasto francuskie.

**RYŻ Z DUSZONYMI JABŁKAMI I ŚMIETANĄ** - **Składniki:** jabłka - szara renetta 1,20 kg, cukier 3/4 do 1 szklanki, cynamon, śmietana, ryż 2 szklanki. **Wykonanie:** ryż porządnie umyć w kilku wodach, zalać wodą, lekko posolić, ugotować na małym ogniu. Jabłka obrać, pokroić na 4, wyciąć gniazda nasienne. Podlać 1 łyżką wody, dusić aż się zaczynają rozpadać, pod koniec dodać cukier i jeszcze dusić około 20 min. Ryż nałożyć na talerze, polać uduszonymi jabłkami, udekorować kleksem śmietany i posypać cynamonem.

SMACZNEGO ŻYCZY TERESA KONZIOŁKA

# SKLEP MEBLOWY/SALON FIRAN

## Dom Handlowy GS

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4  
tel. 032 4693 527

**Oferujemy chodniki i dywany**

**Oferujemy szeroki  
asortyment firan i zasłon**

Szycie firan, wszywanie taśm i gipiur,  
obszycie firan i zasłon.

### FIRANY NA RATY

Materace zdrowotne, sprężynowe,  
piankowe - również na wymiar

Oferujemy również:

biurka, stoliki RTV,  
stoliki okolicznościowe,  
meble młodzieżowe



Transport na terenie  
gminy Zebrzydowice gratis!

**NOWOŚĆ!**  
**ROLETY**  
naścienne  
oraz  
naokienne

**Kupuj na raty!**  
**FIRMA LUKAS**  
**i AIG**

najtańsze kredyty | doświadczenie | doradztwo

[www.bsjastrzebie.pl](http://www.bsjastrzebie.pl)

**Ciesz się z nami  
urokami życia**

## Kredyt LATO

**Kwota kredytu:** do 15 000,00 zł

**Okres kredytowania:** do 48 miesięcy

**Możliwa karencja w spłacie kapitału**

Rzeczywista stopa procentowa kredytu np.: 8000,00 zł. (Ustawowy parametr porównawczy) przy oprocentowaniu 13% wynosi 26,31%. Realna stopa %, czyli faktyczny udział całkowitego kosztu kredytu w kwocie kredytu wynosi 12,20%.



Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju



**Wydawca:** Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; [www.zebrzydowice.pl](http://www.zebrzydowice.pl)

**Redaktor Naczelny:** Marcin Słęk, redaguje zespół.

**Redakcja:** Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 6, tel. 32 4755 101, fax 32 4693 266, e-mail: [bpg@zebrzydowice.pl](mailto:bpg@zebrzydowice.pl)

**Skład i druk:** INTERFON Sp. z o. o. 43-400 Cieszyń, ul. Olszaka 5, tel. 33 8510 543, fax 33 8511 643, email: [interfons@poczta.onet.pl](mailto:interfons@poczta.onet.pl) **ISSN 1508-0986**

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.